

■ Bahnhof ohne Zug

150 Jahre Bahnhof Wittibreit:
Der Zug kam nie. >> Seite 16

■ Stadtfest Braunau

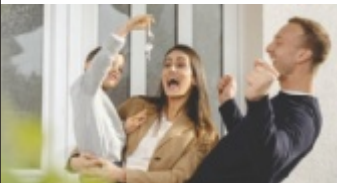
Zwei Tage beste Unterhaltung
beim Stadtfest Braunau >> Seite 27

■ Theater

Das Braunauer Bauhoftheater
spielt eine Komödie. >> Seite 28

OPEN HOUSE TERMINE

Ihr neues Zuhause
im Innviertel
wartet schon auf Sie!



QR-Code scannen
Immobilie wählen
Termin fixieren



REMAX
Innova Immobilien Simbach GmbH



75 Jahre Stadt Simbach: Beim Stadtfest wird gefeiert

Seite 2

Die nächste Ausgabe erscheint in

KW 31

Anzeigenschluss:
17. Juli, 12 Uhr

Nähere Infos:
Marianne Madl
Verkauf & Redaktion
+43 676 5022500
m.madl@tips.at
www.tips.at

**HAUSVERWALTUNG
STOLLWERK**



Haus- und Liegenschaftsverwaltung

@ hv@immobilien-stollwerk.de



Abends Partylaune: Die heimischen Bands heizen auch dieses Jahr die Stimmung auf dem Stadtfest an und animieren zum Mittanzen.

Foto: Madl

75 JAHRE STADT SIMBACH

Im Jubiläumsjahr feiert Simbach erstmals drei Tage lang das Stadtfest

SIMBACH. Das letzte Juni-Wochenende steht wieder im Zeichen des Stadtfestes. Dieses Jahr wird einen Tag länger gefeiert.

Von Marianne Madl

Altbewährtes und neu Inspiriertes prägen in diesem Jahr das Simbacher Stadtfest.

Blick auf die Anfänge

Das erste Simbacher Stadtfest fand mit der Einweihung des Kirchenplatzes am 4. Juli 1981 statt. Nach zweijähriger Bauzeit, bei der auch die Tiefgarage errichtet wurde, trafen sich die Bürger, Vereine und Ehrengäste am Vormittag zur Einweihungsfeier. Der damalige Innenminister Gerold Tandler hielt die Festansprache, Bürgermeister von Simbach war zu dieser Zeit Hans Murauer, die Einweihung vollzogen Dekan Max Sinzinger und Pfarrer Klöber von der evangelischen Gemeinde. Einen Tag lang wurde die Fertigstellung gefeiert und schon damals gab es einen Festzug. „Dieses Fest war das erste dieser Art in Simbach, vielleicht aber noch nicht das letzte“, schrieb Rudolf Vierlinger damals im Simbacher Anzeiger. Und er sollte Recht be-

halten, denn auch heute, 45 Jahre später, wird jedes Jahr das Stadtfest gefeiert. Geblieben ist der traditionelle Festzug, der die Vielfalt der Stadt und ihrer Vereine widerspiegelt. Dennoch wurde das Fest immer wieder angepasst und die Wünsche der Teilnehmer berücksichtigt.

Schon seit vielen Jahren beginnt das Stadtfest am Freitagabend, der später mit einem Nachtflohmarkt ergänzt wurde und seit zwei Jahren von sechs regionalen Bands bestritten wird. Am Samstag hat man den Festzug erst vom Vormittag auf den frühen Nachmittag verschoben und jetzt geht es regelmäßig um 15 Uhr vom Rathaus Richtung Aenus, um die größte Mittagshitze zu umgehen. Während des abwechslungsreichen Bühnenprogramms besteht auch die Möglichkeit zu einem Bummel durch den Kunsthandwerkermarkt. Auch das Angebot rund um den Kirchenplatz, der von den Vereinen gestaltet wird, hat sich immer wieder geändert und vergrößert. So wurde das Stadtfest unmerklich modernisiert, wie sowohl Petra Enghofer als Verantwortliche für das Musik- und Bühnenprogramm erzählt und Brigitte Schwarzbauer, die sich um die Organisation und Eintei-

lung rund um das Fest kümmert, bestätigt.

Sonntag Festgottesdienst und Frühschoppen

Erstmals und wohl einmalig gibt es in diesem Jahr einen dritten Festtag: Am Sonntag, 28. Juni, zelebriert Dekan Joachim Steinfeld anlässlich des 75-jährigen Stadtjubiläums um 9.30 Uhr einen Festgottesdienst im Freien. Anschließend wird in fröhlicher Runde beim musikalischen Frühschoppen mit den Wittibreuter Musikanten weitergefeiert.

Das Programm am Freitag

Um 18 Uhr beginnt am 26. Juni das Programm. Bis 22 Uhr findet der Nachtflohmarkt statt, zu dem man sich noch bei Brigitte Schwarzbauer im Rathaus anmelden kann. Im Stundentakt spielen ab 18 Uhr sechs regionale Bands auf der Bühne: Den Start machen „Seven Layers“, eine siebenköpfige junge Band mit Schülern des Tassilo Gymnasiums.

Weiter geht es mit den „Baierbuam & Friends“. Blech trifft auf E-Gitarre heißt hier das Motto. Fünf Trompeten, vier Posaunen sowie Klarinette, E-Gitarre, E-Bass und Schlagzeug sorgen für

bemerkenswerten Sound. Dann sind „Suzy & the Pemplingers“ an der Reihe, bestehend aus Susanne Kramlinger, Lukas und Franz Peh, Michael Steigtaler und Moritz Lehner.

Weiter geht es mit den vier Musikern von „Crossroad“, den Altrockern aus Eggenfelden.

„Barley & the Hoppers“ schließen sich mit geballtem Rock aus Simbach an, bevor „Bavaroots“ den krönenden Abschluss bilden und wohl wieder alle mittanzen.

Das Programm am Samstag

Los geht es mit dem Festzug um 15 Uhr, der von drei Kapellen begleitet wird. Diese spielen im Anschluss gemeinsam unter der Leitung von Petra Enghofer ein Standkonzert auf dem Kirchenplatz. Nach der Begrüßung von Bürgermeister Klaus Schmid beginnt um 16 Uhr das Bühnenprogramm mit den Antersdorfer Trachtlern, der Josef-Karl-Nerud Grundschule, dem Trachtenverein Inntaler, Feuersturm Simone White und zum Abschluss der Tanzschule Simbach.

Von 14 bis 19 Uhr findet der Kunsthandwerkermarkt im Sparkassenpark statt. Die Vereine präsentieren viele Info- und Mitmachstände. Abends spielt die Showband „Centerstage“. ■



Simbacher



STADTFEST

26. - 28. JUNI 2026



75 *Jahre*
STADT SIMBACH A. INN



**NACHTFLOHMARKT • LIVE MUSIK
KUNST & KULINARIK • VEREINE**

**SONNTAG, 28.06. AB 9.30 UHR
GOTTESDIENST AM KIRCHENPLATZ**

BRÜCKENZEHNER GEWINNEN

Regionale Einkäufe werden belohnt

BRAUNAU.SIMBACH. Regional einkaufen zahlt sich aus: Von 29. Juni bis 29. August 2026 haben Kundinnen und Kunden in Braunau und Simbach die Möglichkeit, mit ihren Einkäufen Brückenzehnern zu gewinnen.

Mit der Aktion „Gewinne Brückenzehner!“ werden Einkäufe, Restaurantbesuche, Tankstopp und Dienstleistungen in der Region belohnt und gleichzeitig die heimische Wirtschaft gestärkt.

Belege aufbewahren

Die Teilnahme ist bewusst einfach gestaltet. Wer bei einem Betrieb in Braunau oder Simbach einkauft, konsumiert oder eine Dienstleistung in Anspruch nimmt, kann bereits ab einem Einkaufswert von 10 Euro am



Brückenzehner

Foto: Stadtmarketing

Gewinnspiel teilnehmen. Dafür muss lediglich der Rechnungsbeleg, Kassenbon oder die Zahlungsquittung aufbewahrt, eine Gewinnkarte vollständig ausgefüllt und anschließend in eine der bereitgestellten Gewinnboxen eingeworfen werden.

Wichtig dabei: Der zugehörige Rechnungsbeleg muss bis zum Ende des Gewinnspiels beziehungsweise bis mindestens 10.

September 2026 aufbewahrt werden. Im Gewinnfall dient dieser als Nachweis für den getätigten Einkauf und ist bei der Gewinnabholung vorzulegen.

Jede Woche gewinnen

Jeden Samstag um 12 Uhr wird aus allen abgegebenen Gewinnkarten eine Gewinnerin oder ein Gewinner gezogen. Der Wochengewinn beträgt jeweils 100 Euro in Brückenzehnern. Zusätzlich bleiben alle eingeworfenen Gewinnkarten bis zum Ende der Aktion im Lostopf und nehmen automatisch an der großen Hauptpreisverlosung Anfang September teil. Dabei winkt ein Hauptgewinn im Wert von 500 Euro in Brückenzehnern, gesponsert von der Raiffeisenbank Region Braunau.

Mit der Aktion möchten die Ver-

anstalter das Bewusstsein für die Bedeutung regionaler Einkäufe stärken. Jeder Einkauf vor Ort trägt dazu bei, die Attraktivität der Innenstädte zu erhalten, die regionale Wertschöpfung zu sichern und Arbeits- sowie Ausbildungsplätze in der Region zu unterstützen.

Gewinnkarten sind in zahlreichen Braunauer und Simbacher Innenstadtbetrieben, bei den Gewinnboxen, im Eingangsbereich des Tourismusbüros Braunau, sowie im Büro vom Stadtmarketing Braunau.Simbach. erhältlich.

Weitere Informationen und Gewinnkarten: Stadtmarketing Braunau.Simbach., Telefon +43772221414 oder office@braunau-simbach.info, www.braunau-simbach.info

Anzeige

SOMMER
GEWINN
SPIEL

BRAUNAU.
SIMBACH.INN
So sind wir.



DOPPELT GEWINNEN!
JEDE WOCHE: 1 x 100 EURO
SCHLUSSZIEHUNG: 1 x 500 EURO

**EINKAUFEN IN
BRAUNAU & SIMBACH**

- RECHNUNG AUFHEBEN
- GEWINNKARTE AUSFÜLLEN
- IN DIE POSTKÄSTEN
VOR DEN STADTGEMEINDEN
EINWERFEN

GEWINN-
KARTE

Stadtmarketing
BRAUNAU-SIMBACH

Raiffeisen
Region Braunau



4. JULI - 29. AUGUST 2026

STADTMARKETING BRAUNAU-SIMBACH

BRAUNAU.
SIMBACH.INN
So sind wir.

MODEN
SCHAUFashion-Highlight
am Stadtfest!

Nach vielen Jahren
heißt es endlich wieder:

Modenschau in Braunau!

Heimische Betriebe präsentieren
aktuelle Trends unter freiem Himmel.
Vorbeikommen, staunen und genießen!



SA. 4. JULI

1. Teil: 17:00 Uhr
2. Teil: 18:30 Uhr

STADTERHEBUNG 1951

Bürgermeister
von Simbach

Fotos: Stadtarchiv



Albert Seidl, 1946 bis 1952



Ferdinand Lehner, 1952 bis 1966



Hans Murauer, 1966 bis 1984



Richard Findl, 1984 bis 2008



Günther Wöhl, 2008 bis 2014



Klaus Schmid, 2014 bis heute

GUTE NACHBARSCHAFT

Ein starkes Miteinander
über den Inn hinweg

BRAUNAU/ SIMBACH. Anlässlich des 75-jährigen Jubiläums der Stadterhebung Simbachs gratuliert Braunaus Bürgermeister Johannes Waidbacher recht herzlich und betont die tiefe Verbundenheit beider Städte: „Mit Simbach am Inn ist unsere Stadt Braunau in einem starken und vielfältigen Miteinander verbunden. Das zeigt sich im Alltagsleben ebenso wie in richtungsweisenden Projekten.“

Die Verbindung der Nachbarstädte ist weit mehr als nur geografisch – sie ist eine gelebte Partnerschaft mit Vorzeigecharakter. Bestes Beispiel dafür ist ein weiterer Meilenstein, der heuer ebenfalls Jubiläum feiert: das 25-jäh-



Braunaus Bürgermeister Johannes Waidbacher

Foto: HCH Fotopress

rige Bestehen der Geothermie Braunau-Simbach. Als größtes

grenzübergreifendes Fernwärmenetz Mitteleuropas ermöglicht es eine klimafreundliche, nachhaltige Wärmeversorgung und spart pro Jahr rund 14.000 Tonnen CO2 ein.

„Ich gratuliere unserer Nachbarstadt von Herzen zum 75. Jubiläum und freue mich auf viele weitere Jahre der Freundschaft und erfolgreichen Zusammenarbeit“, so Waidbacher. ■ Anzeige



1 Apotheke • 3 Generationen

neue apotheke

Matthias Kusiek e.k.

Reformhaus

Maximilianstraße 7 • D-84359 Simbach am Inn

Unsere Angebote im Juli

Kijimea Reizdarm pro
28 Kapseln

statt 39,99
nur 31,99€

Rabatt 20%

Wir suchen dich

zur Vervollständigung
unseres Reformhaus-Teams

Hast du großes Interesse an gesunder Ernährung,
Naturarznei und Naturkosmetik?

Wir suchen **MITARBEITER/IN**
in Teilzeit!

- du hast Spaß und Freude im Umgang mit Menschen
- du möchtest Kunden fachkundig beraten und aktiv verkaufen
- du arbeitest serviceorientiert mit dem Wohl des Kunden im Auge

Wir heißen Fachleute und Quereinsteiger
gleichermaßen Willkommen!

Sende uns
gerne deine
Bewerbung!

Bepanthen Wund- u.
Heilsalbe
100 g

statt 19,99€
nur 16,39€

Rabatt 18%

KADEFUNGIN 3 Kombi
packung
bei Scheidenpilz
für 3 Tage

statt 14,49€
nur 11,59€

Rabatt 20%

Medikationsanalyse • Medikations-Management • Individuelle Verblisterung
kusiek-apotheke@t-online.de • www.neue-apotheke-simbach.de

Öffnungszeiten Apotheke
Mo. - Fr. 8.00 - 12.30 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr • Sa. 8.00 - 12.00 Uhr
Tel. 0049 (0) 8571 - 23 62 • Fax 0049 (0) 8571 - 92 01 12

Öffnungszeiten Reformhaus
Mo.-Fr. 9.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr • Sa. 8.00 - 12.00 Uhr
Neu! Direkte Durchwahl Tel.: 0049 (0) 8571 - 6 02 78 12

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. *UVP: Unverbindliche Preisempfehlung. Solange der Vorrat reicht!

Like us on
 Facebook

KOSTENLOSER
LIEFERSERVICE

1951-1970

Das große Fest der Stadterhebung

Im Jahre 1950 zählt Simbach rund 7.500 Einwohner. Grund genug, den Titel „Stadt“ anzustreben. Bürgermeister Albert Seidl stellt am 29. März 1950 die Frage an seinen Gemeinderat, ob ein entsprechender Antrag an die Regierung gestellt werden sollte. Dies wird mit einer Gegenstimme befürwortet. Die Regierung befürwortet den Antrag schnell und schon am 18. Januar 1951 überreicht Landrat Freiherr Riederer von Paar die Stadterhebungsurkunde. Aufgrund seiner Einwohnerzahl war Simbach vom Dorf zur Stadt erhoben worden, ohne die Zwischenstufe „Markt“.

Stadterhebungsfeier

Die Freude bei den Bürgern ist groß und in der Pfingstwoche 1951 wird die Stadterhebung mit einem großen Festzug und einer umfangreichen Ausstellung gebührend gefeiert. Vom 12. bis 20. Mai läuft ein riesiges Grenzlandprogramm ab, bei dem auch die Nachbarstadt Braunau und die Patenstadt Passau mitfeiern. In der gleichen Woche wird auch die Brücke eingeweiht, die nach der Sprengung am 1. Mai 1945 neu aufgebaut wurde.



Mit einer großen Ausstellung wurde die Stadterhebung gefeiert

Foto: Archiv Madl

Große Bautätigkeit ist in dieser Zeit im Gange. In der Simon-Breu-Straße entstehen Wohnblöcke mit insgesamt 56 Wohnungen, errichtet von der Gemeinnützigen Wohnungsbaugesellschaft des Landkreises Pfarrkirchen. Weitere große Wohneinheiten folgen, aber auch private Häuser und damit Siedlungen werden gebaut. Die Stadt erweitert sich und neue Stadtteile wie

die Lengdorfer Siedlung, die Rennbahn-Siedlung, die Industrie-Siedlung, Wohngebiete in Gartenstraße und Heinzelspitze, sowie am Kreuzberger Weg und Golling entstehen. Von 1950 bis 1975 werden 670 Neubauten erstellt.

Öffentliche Bauten

Mit den Wohneinheiten werden auch der Straßenbau sowie der

Kanalbau und die Erweiterung der Wasserversorgung notwendig, ebenso wie der Bau einer biologischen Kläranlage. 1955 wird ein neues Altersheim gebaut. Auf dem Kirchenplatz entsteht die Oberrealschule, später Tassilo-Gymnasium.

Die Bevölkerung im Inntal sieht außerdem die Notwendigkeit eines neuen Krankenhauses, denn das Gebäude Mariental am Kirchenplatz ist nicht mehr zeitgemäß. 1963 gibt der Landkreis grünes Licht für einen Neubau und so entsteht von 1964 bis 1966 das Kreis Krankenhaus für rund 15 Millionen DM.

Große Freude herrscht vor allem bei der Jugend über das neue Schwimmbad, das 1967 in Betrieb geht – mit dem ersten Aluminiumbecken Deutschlands.

Gewerblich ist die größte Baustelle der Bundesrepublik 1950 das Kraftwerk Simbach-Braunau. Ein bedeutender Arbeitgeber sind außerdem die Heraklithwerke, die 700 Beschäftigten Arbeit ermöglichen. Und auch neue Kirchen entstehen: 1965 weiht die evangelische Gemeinde ihre Gnadenkirche ein, 1969 folgt die Dreifaltigkeitskirche der katholischen Gemeinde. ■



Der Rohbau der Dreifaltigkeitskirche Jakob-Weindler-Straße

Foto: Archiv/Madl



Die Gnadenkirche der evangelischen Gemeinde 1965.

Foto: Archiv

WIR GRATULIEREN ZUM 75-JÄHRIGEN STADTJUBILÄUM!



PHYSIO
THERAPIE
OSTEOPATHIE
REGINA
PINZL

SEIT 1993
MITTEN IN
SIMBACH A. INN
VERWURZELT



Danke für Ihr Vertrauen!



Gemeinsam mit
Simbach gewachsen.



Wahrzeichen Der Flussgott Aenus zierte seit 12. April 2008 den alten Grenzübergang. Er ist das neue Wahrzeichen von Simbach. Foto: Archiv



**IMMOBILIEN
HASLER**

IHR STARKER PARTNER SEIT 1990

*Regional.
Persönlich.
Erfolgreich.*

IMMOBILIE ERFOLGREICH VERKAUFEN

mit **Immobilien Hasler**

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten?

Dann setzen Sie auf Erfahrung, Vertrauen und maximale Reichweite.

Wir begleiten Sie persönlich, professionell und zuverlässig – von der ersten Beratung bis weit über den Abschluss hinaus.

Profitieren Sie von unserem exklusiven Rundum-Service für Ihren Erfolg!

IHRE VORTEILE AUF EINEN BLICK

- ✓ Individuelle Betreuung – Immobilienverkauf ist bei uns Chefsache!
- ✓ Marktgerechte Bewertung Ihrer Immobilie / Professionelle Wertermittlung
- ✓ Hochwertige Präsentation (Fotos, Videos, 360°-Tour / Virtuelle Tour)
- ✓ Gezielte Vermarktung auf allen relevanten Plattformen und Social Media
- ✓ Online-Vermarktung & vorgemerkte Käufer
- ✓ Exposé-Erstellung mit hochwertigen Inhalten
- ✓ Flexible Besichtigungen (auch abends & am Wochenende)
- ✓ Bonitätsprüfung & Vertragsvorbereitung
- ✓ Geprüfte Interessenten & sichere Abwicklung
- ✓ Begleitung bis zum Notartermin und darüber hinaus
- ✓ Unterstützung bei Übergabe & Formalitäten
- ✓ Komplette Entlastung für Sie – Wir kümmern uns um ALLES.
- ✓ Die Kosten für den Energieausweis übernehmen wir!

IHR OBJEKT IN BESTEN HÄNDEN – AUS LEIDENSCHAFT ZU IMMOBILIEN



Immobilien Hasler
Adolf-Kolping-Str. 3
84359 Simbach am Inn

VERKAUF | ANKAUF | VERMIETUNG

HAUSVERWALTUNG | IMMOBILIENMARKTBEWERTUNG

08571 98345-0

0171 3607668

info@immobilien-hasler.de

www.immobilien-hasler.de

*Vertrauen Sie auf
Erfahrung.
Wir freuen uns auf
Ihre Anfrage!*



**Instagram:
immobilienhasler**



**Youtube:
Immobilien Hasler**

1971-1990

Reformen und Modernisierungen

Die einschneidendste Reform der letzten Jahrzehnte dürfte die Gebietsreform im Jahr 1972 gewesen sein. Aus den beiden Landkreisen Pfarrkirchen und Eggenfelden entsteht der Landkreis Rottal-Inn. Und obwohl Kirchberg, Eggstetten und Erlach zu Simbach eingemeindet werden und damit Simbach mehr Einwohner erhält, hat die junge Stadt unter den Verlusten von Ämtern, Schulen und Behörden zu leiden. Abgebaut wird auch bei der Bundesbahn, was ebenfalls Auswirkungen auf die Stadt hat, denn nicht mehr München-Simbach ist die Hauptverbindung, sondern München-Burghausen. Haben 1950 noch rund 700 Bedienstete der Bahn in Simbach gearbeitet, so sind es in den 70ern nicht einmal mehr 50 Bahnmitarbeiter.

Eine wichtige Verkehrsader ist mittlerweile die B12. Sie ist sowohl Fluch als auch Segen für die Stadt, denn immer mehr Autos und Lastwagen rollen über die Münchner und Passauer Straße. Die Freigabe der Umgehungsstraße am 12. November 1979 bringt entsprechende Entlastung. 16,8 Millionen DM kostet der erste rund sieben Kilometer lange Teilabschnitt.



1979 wird die Umgehungsstraße eröffnet

Foto: Stadtarchiv

Neuer Kirchenplatz und politischer Wechsel

1981 schließlich wird der neue Kirchenplatz eingeweiht. Nachdem Mariental 1979 abgerissen wird, entsteht an dieser Stelle eine Tiefgarage, das Wittelsbacher Haus und der neu gestaltete Kirchenplatz, der mit dem ersten Stadtfest feierlich seiner Bestimmung übergeben wird.



Mariental musste 1979 dem Wittelsbacher Haus weichen.

Foto: Stadtarchiv

1982 besiegelt Simbach eine Städtepartnerschaft mit der englischen Stadt Skipton. Ein reger Austausch der Schulen erfolgt und auch viele private Freundschaften entstehen.

16 Jahre lang wurde der Landkreis vom Simbacher Landtagsabgeordneten Peter Kaps vertreten, 1983 tritt dieser aus Altersgründen ab. Ihm folgt Dr. Her-

bert Kempfler aus Eggenfelden. Auch im Simbacher Rathaus erfolgt ein Wechsel. Hans Murauder tritt nach 18 Jahren als Stadtoberrhaupt ebenfalls bei der Kommunalwahl am 18. März 1984 nicht mehr an. Ihm folgt Richard Findl, bis dahin Rektor der Hauptschule Simbach.

Viel Schwung bringt der neue Bürgermeister in die Stadt. Noch im selben Jahr wird erstmals der „Advent in Simbach“ abgehalten, der sich zur liebgewonnenen Tradition entwickelt.

In seiner Amtszeit wird das Sportstadion gebaut, dessen Einweihung 1986 erfolgt und mit einem 1000 x 100 Meter Lauf eröffnet wird.

Das ehemalige Finanzamtsgebäude wird in ein attraktives Heimatmuseum umgewandelt und 1987 seiner Bestimmung übergeben.

1987/88 schließlich wird das Simbacher Rathaus grundsaniiert und renoviert und am 10. Juli 1989 eingeweiht.

Generalsaniert wird auch das Krankenhaus. Wenig genutzte Abteilungen werden aufgelöst, neue entstehen. Das Ringen um den Erhalt der Klinik nimmt Ende der 80er-Jahre seinen Lauf. ■

In(n) Energie

GLASFASER & FERNSEHEN
ELEKTROMOBILITÄT
INTERNET & TELEFON
IT DIENSTLEISTUNGEN
STROM & ERDGAS
SMART HOME

ALLES AUS EINER HAND

☎ 08571 91120
www.inn-energie.de



Patrick Meindl bei einem der SB-Waschplätze

Foto: Madl

AUTOHAUS MEINDL

Alles rund ums Auto

SIMBACH. Das Autohaus Meindl setzt auf einen attraktiven Standort und hat deshalb 2003 das damals leerstehende Werkstattgebäude in der Passauer Straße in Erlach übernommen. Direkt neben der B12 gelegen und somit für die Autofahrer präsent, hat sich die Familie Meindl schließlich zum Neubau in unmittelbarer Nähe entschlossen und 2015 das moderne Werkstatt- und

Ausstellungsgebäude bezogen, in dem die Marken Fiat, Toyota und Abarth angeboten werden. Repariert werden alle Marken. Beim elfköpfigen Team rund um die Familie Meindl dreht sich alles ums Auto, deshalb wurde im November 2025 auch noch ein moderner Waschplatz mit Portalwaschanlage, Staubsaugerplätzen und SB-Waschplätzen errichtet. ■ Anzeige

ZUM JUBILÄUM GLÄNZT DIE STADT
- UND IHR AUTO GLEICH MIT



Wäsche
ab
€ 7,50

Auch
Wertkarten
erhältlich



Portalwaschanlage
Staubsaugerplätze
SB-Waschplätze

Mo - Sa 7-20 Uhr
So 12-20 Uhr





Passauer Str. 148
84359 Simbach am Inn
www.autohaus-meindl.com

Tel. 0 85 71 / 86 15
Fax 0 85 71 / 22 57
info@autohaus-meindl.com



Praxis
Dr. Thomas Brunnhuber &
Dr. Dominik Brunnhuber -
Zahnärzte
in Simbach am Inn

Seit dem Jahr 1956 ist unsere familiengeführte Zahnarztpraxis ein fester Bestandteil des Gesundheitswesens in Simbach am Inn.

Was einst von der ersten Generation gegründet wurde, wird heute mit derselben Leidenschaft und Verantwortung von der zweiten und dritten Generation weitergeführt.

Beständigkeit und Vertrauen
Die Geschichte unserer Praxis ist eng mit der Entwicklung

Tradition über Generationen –

Zahnmedizin am Inn seit 1956

der Stadt Simbach verbunden. Über Jahrzehnte hinweg durften wir viele Familien begleiten – oft über mehrere Generationen hinweg. Dabei spiegeln die Veränderungen in der Zahnmedizin ebenso wie das Wachstum unserer Stadt die Bedeutung von Beständigkeit und Vertrauen wider.

Geschätzter Patientenstamm
Als Grenzstadt pflegt Simbach seit jeher eine enge Verbindung zu seiner Nachbarstadt Braunau am Inn. Der

Inn trennt beide Städte geografisch, verbindet sie jedoch kulturell, wirtschaftlich und menschlich. Auch heute zählen in unserer Praxis seit vielen Jahren Patientinnen und Patienten aus beiden Städten zu unserem geschätzten Patientenstamm.

Werte seit 1956
Anlässlich des 75-jährigen Stadtjubiläums von Simbach am Inn blicken wir dankbar auf sieben Jahrzehnte Praxisgeschichte zurück und freuen

uns darauf, auch in Zukunft einen Beitrag zur Gesundheit und Lebensqualität der Menschen beiderseits des Inns zu leisten. Tradition, Vertrauen und persönliche Betreuung bleiben dabei die Werte, die uns seit 1956 begleiten.

Anzeige

D-84359 Simbach am Inn
Kirchenplatz 3
Tel. +49 8571 2018
zahnarzt@dr-brunnhuber.de

Corpet
Oberpfälzer Naturböden

Böden zum LEBEN

TAUSEND IDEEN FÜR EIN SCHÖNERES ZUHAUS
DECO DOMUS
Lessing

DER FACHMARKT FÜR RAUMGESTALTUNG

INNSTR. 32 • 84359 SIMBACH AM INN
TEL. 0049-8571-8673 • FAX 0049-8571-7226
ÖFFNUNGSZEITEN MO - FR 8.00 - 18.00 UHR • SA 8.00 - 12.00 UHR



Zum Jubiläum gab es für Hannes Kober (re) von Firmenchef Harry Brand (li) einen neuen Werkzeugwagen
Foto: Madl

25 JAHRE Dank an treuen Mitarbeiter

SIMBACH. Es zeugt von einem guten Arbeitsklima, wenn Mitarbeiter über Jahrzehnte bei der gleichen Firma sind.

So ist dies auch bei Auto Brand. In diesen Tagen konnte Hannes Kober sein 25-jähriges Jubiläum als Kfz.-Mechatroniker in der Firma feiern. Er ist damit der dienstälteste Mitarbeiter und das wurde entsprechend mit allen Kollegen gefeiert. Von Firmenchef Harry Brand gab es nicht nur den anerkennenden Dank mit Urkunde, sondern als Überraschung auch einen neuen Werkzeugwagen.

„Hannes hat 2001 als Junggehilfe bei uns angefangen und ist mit Leib und Seele Mechaniker“, beschreibt Harry Brand seinen Mitarbeiter. Aber auch die Kollegen Martin Lippek und Toni Rude

sind mit jeweils über 20 Jahren fester Bestandteil des insgesamt neunköpfigen Werkstatt- und Servicebüro-Teams. Auf fachkundiges Personal, laufende Weiterbildungen und eine erstklassige Werkzeugausstattung legt der Inhaber wert, denn nur so kann man das Vertrauen seiner Kunden erhalten.

Als freie Werkstatt werden bei Brand alle Automarken repariert.

Seit eineinhalb Jahren gibt es aber auch noch ein zweites Standbein für die Firma. Mit der Eröffnung der Autowaschanlage „InnWash“ in Kirchdorf-Atzing, wird den Anforderungen an eine professionelle Autopflege Rechnung getragen. Modernste SB-Anlagen sorgen hier für eine schonende und umweltfreundliche Autopflege. ■ Anzeige

AUTO PRO Auto Brand GmbH
KFZ-Meisterwerkstatt und Ausbildungsbetrieb

Niedereck 20 • 84359 Simbach am Inn
Tel. +49 (0) 85 74 - 819 • Mobil: +49 (0) 173 - 8 74 57 89

Mit unserem Wertkarten Bonus-System bis zu 20% Rabatt!

Wert Karte
Robert-Bosch-Ring 4
84375 Kirchdorf a. Inn
www.innwash.de

InnWash
Waschpark

InnWash GmbH | Robert-Bosch-Ring 4 | 84375 Kirchdorf a. Inn
Telefon 0173 8745789 | www.innwash.de

2x SERVICE RUND UM IHR AUTO

Find us on

Altmann Pflasterbau
Design & STEIN

GESTALTEN MIT LEIDENSCHAFT
www.altmann-pflasterbau.de

Öffnungszeiten
Sommer: Mo./Di./Do. 8.00 - 12.00 Uhr und
13.00 - 17.00 Uhr Mi./Fr. 8.00 - 14.00 Uhr
Mi.+Fr. ab 14.00
nach telefonischer Vereinbarung

Winter: Mo.-Do. 8.00 - 14.00 Uhr,
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr

Altmann Pflasterbau GmbH
Dötting 6
84359 Simbach am Inn
Telefon: +49 (0)8571 1672
info@altmann-pflasterbau.de

1991-2010

Grenzenlos ins neue Jahrtausend

Der Zusammenhalt zwischen Simbach und Braunau wird in diesen beiden Jahrzehnten immer deutlicher. Die erste Aktion hat zwar mit einem negativen Projekt zu tun, umso stärker wendet sich die Bevölkerung gegen eine geplante Giftmüllverbrennung in Ranshofen. Am 27. November 1992 marschieren 4.000 Leute aus Simbach und Umgebung nach Braunau, ebenso viele Gegner erwarten dort die bayerischen Freunde, um gemeinsam gegen den Bau der A.S.A. zu protestieren. Juristische und politische Schritte haben schließlich Erfolg und der Bauantrag wird 1998 zurückgezogen.

Am bedeutendsten für die Region ist wohl der 1. Januar 1995: Österreich tritt der EU bei, womit die Grenzschranken zwi-



Der alte Grenzübergang vor dem Fall der Zollschranken

Foto: Archiv Madl

schen Deutschland und Österreich fallen – und damit auch zwischen Simbach und Braunau. Mit Musik, Tanz und einem großen Mitternachtsfeuerwerk wird dieser besondere Jahreswechsel in beiden Städten gefeiert. Die Zollkontrollen fallen weg und der freie Warenverkehr kann unproblematisch getätigt werden. Bis

zu diesem Zeitpunkt waren die Geschäfte im Zollgrenzbezirk benachteiligt.

Kulturell dürfen sich die Simbacher auf ein neues Vorzeigeprojekt freuen: Das alte E-Werk der Firma Hellmannsberger wird zum Bürgerhaus. Der Industriebau verwandelt sich in ein architektonisches Schmuckstück.

Das größte und zukunftsweisendste Projekt wird aber mit der grenzüberschreitenden Geothermiebohrung begonnen. Simbach und Braunau wollen gemeinsam mit heißem Thermalwasser ein Fernwärmenetz aufbauen. Nach vielen bürokratischen Hürden beginnt schließlich am 2. Juli 1999 die Bohrung und erreicht am 22. Juli 2000 in 1.845 Metern Tiefe das heiße Wasser, das in einer dicken Fontäne mit 80 Grad an die Oberfläche kommt. Noch im gleichen Jahr werden die ersten Leitungen verlegt.

Eine große Erleichterung beim Einkauf ist für die Bevölkerung die Einführung des Euro zum 1. Januar 2002: Jetzt entfällt das lästige Umrechnen von Mark zu Schilling und umgekehrt. Vor allem in der Grenzregion eine willkommene Neuerung. ■



Goettler
Gasthof • Pension

Einkehren und genießen
in unserem Traditions-gasthaus mit schattigen Biergarten und neubauten Nebenraum!

Unser Gasthaus bewirbt seit 1902 die Bürger und Gäste der Stadt. Generationen von Simbachern haben bei uns gemütlich bei Speis und Trank zusammen gesessen, haben schöne Feste gefeiert oder sich bei Versammlungen getroffen.

Bei der Stadterhebungsfeier im Jahr 1951 hatte unsere unvergessene Mutter und Oma Irma ihren ersten großen Einsatz.

Bis heute ist es unserer Familie ein Anliegen viele Gäste in unserem schönen Lokal, dem neugestalteten Anbau und in unserem schattigen Biergarten zu verwöhnen.

Der Stadt Simbach wünschen wir auch weiterhin eine erfolgreiche Weiterentwicklung.



Pfarrkirchner Str. 18 u. 24 | 84359 Simbach a. Inn
Tel. +49 (0) 8571/91180 | info@goettler-simbach.de
Dienstag bis Sonntag durchgehend geöffnet (Montag Ruhetag)

www.goettler-simbach.de



**Abenteuer
im Kopf.
Kredit in
der Tasche.**

**Kostbare Momente,
finanziert mit dem
S-Privatkredit der
Sparkasse.**

Jetzt informieren – direkt in
Ihrer Geschäftsstelle oder
jederzeit online unter
www.spk-ri.de/privatkredit

Weil's um mehr als Geld geht.

 **Sparkasse
Rottal-Inn**

2011-2026

Neue Herausforderungen für Zukunft

Außergewöhnliche Ereignisse prägen die letzten Jahre. Während bis 2015 noch alles seinen gewohnten Gang geht, ändert sich mit dem Flüchtlingsstrom im Herbst 2015 vieles. Täglich treffen im September rund 1.000 Asylbewerber an der Brücke zwischen Simbach und Braunau ein. So viele, dass die Brücke gesperrt werden muss. Viele private Helfer leisten Erstversorgung und kümmern sich um die Geflüchteten. Im Zuständigkeitsbereich der Bundespolizei Passau werden bis Jahresende 250.000 Migranten gezählt. Nur ein Jahr später, am 1. Juni 2016, wird Simbach von der größten Katastrophe heimgesucht, die es je am Ort gab. Aufgrund der schweren Regenfälle und eines Dammbuchs trifft der Simbach mit einer riesigen Flut-



Nach der Hochwasserkatastrophe wird der Simbach neu gestaltet.

Plan: WWA

welle die gesamte Innenstadt und zerstört alles, was ihm im Weg ist bis hin in die Gartenstraße und dem Ortsteil Kreuzberg. Bis heute dauern die Arbeiten am Hochwasserschutz an. Und natürlich geht auch die Corona-Pandemie nicht an der Stadt vorbei. Alles kommt zum Erliegen und monatelang ist das Le-

ben jedes Einzelnen eingeschränkt. Auch die Innbrücke ist wieder einmal gesperrt.

Dreimal Brückensperrungen

Das rege Treiben, das normalerweise zwischen Simbach und Braunau herrscht, konnte bisher eigentlich nur die Sprengung der Brücke zum Ende des Zweiten

Weltkriegs verhindern. Doch die Flüchtlingswelle, die Hochwasserkatastrophe und die Corona-Pandemie machten in fünf Jahren dreimal die Sperrung der Brücke notwendig. Eine ungewohnte Situation für die Bürger. Was die Simbacher ebenfalls schon seit den 70er-Jahren beschäftigt, ist der Bau der Autobahn A94. Auch hier geht es hin und her und der lang gewünschte Lückenschluss lässt auf sich warten. Gefordert wird eine komplette Untertunnelung der Stadt, denn man will eine lebens- und lebenswerte Stadt bleiben.

Mit vielen Festen, engagierten Bürgern, einer vielfältigen Gastronomie und Wirtschaft sowie gelebter Nachbarschaft ist die Stadt Simbach auch für die Zukunft gut aufgestellt. ■

Jubiläum!

REWE Simbach gratuliert zum 75-jährigen Stadtjubiläum!

Nur mit **REWE Bonus** 🎁

5€ Coupon*

Kauf im Zeitraum vom 15.06. bis 29.06. im REWE Markt Simbach ein und erhalte einen 5€ Bonus-Coupon für deinen nächsten Einkauf ab 30€.

* Voraussetzung ist die Anmeldung zu REWE Bonus sowie das Scannen deines REWE Bonus Codes beim Einkauf. Nach dem Einkauf erhältst du den Coupon, den du beim nächsten Einkauf im Markt REWE Markt Simbach, Münchner Str. 20 einlösen kannst. Nutzungsbedingungen siehe www.rewe.de/service/nutzungsbedingungen.



REWE
Dein Markt

Münchner Str. 20 • 84359 Simbach

Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 20 Uhr



Lechertshuber & Wimmer

Frisch & Freundlich
Gerne für Sie da

Ihr Einkaufserlebnis im Rennbahncenter Simbach

Simbach
– Rennbahncenter
Tel. +49 (0) 85 71 / 92 03 30

Kirchdorf
– Kirchenweg 2
Tel. +49 (0) 85 71 / 92 02 53

Markt
– Simbacher Str. 8a
Tel. 049 (0) 86 78 / 74 82 68

Wir sind gerne für Sie da!

Besuchen Sie uns unter
www.lechertshuber-wimmer.de

Preise gültig von
MONTAG, 22.06.2026
bis **SAMSTAG, 27.06.2026**

JETZT WIRD GESPART!

Mit der Payback-Karte viele Punkte sichern!



SERVÜS
– by Lenz Moser
Einf. Frizzante...
– zum Kennenlernen

Jetzt neu entdecken:
Servus Frizzante 5% von Lenz Moser!
Ein zart prickelnder echter Österreicher mit vollem Genuss bei nur 5 % Alkohol.

AKTION 4,44

Landliebe
Tafelbutter
rahmig frisch, 250 g Pckg.
1 kg=5,56 € **1,39**

Lorenz Saltlets oder
Erdnuss-Locken
versch. Sorten, je 130-250 g Pckg.
1 kg=8,53-4,44 € **1,11**

Orig. ital. Hartweizennudeln
Barilla-Pasta
versch. Sorten, je 500 g Pckg.
1 kg=1,98 € **0,99**

Südzucker Einmachzucker oder
Gelierzucker 1:1
je 1 kg Packung € **0,99**

Die lecker-fruchtige Erfrischung
Müllermilch
versch. Sorten, je 400 ml Fl.
1 l=1,72 € **0,69**

Bernbacher Bella Pasta oder
„Die Guten“-Eier-Nudeln
versch. Sorten, je 500 g Pckg.
1 kg=1,58 € **0,79**

Der Himmlische, der Milde od. Autentico
Mövenpick Kaffee
versch. Sorten, 500 g Pckg.
1 kg=13,98 € **6,99**

Toilettenpapier
Hakle Traumweich
4-lagig, je 8 x 130 Blatt Pckg.
€ **2,99**

Ideal zum Grillvergnügen
Meggle Baguette
versch. Sorten, je 160 g Btl.
1 kg=7,43 € **1,19**

Für die schnelle Küche
Maggi Fix
verschiedene Sorten, je Beutel
€ **0,49**

Der Knabberspaß
Pringles
versch. Sorten, je 190 g Ds.
1 kg=10,47 € **1,99**

Katzen- oder Hundenahrung
Purina One
versch. Sorten, je 650-800 g Btl.
1 kg=4,60-3,73 € **2,99**

Dtsch. Schnittkäse
Bauer Butterkäse
45% Fett i. Tr.
100 g € **0,99**

Orig. Wagner Flammkuchen od.
Steinofen-Pizza
gefroren, je 300-360 g Pckg.
1 kg=5,96-4,97 € **1,79**

Orig. ital. Aperitif
Aperol
11% Vol., 0,7 ltr. Flasche
1 l=14,27 € **9,99**

EDEKA Herzstücke **Nektare** oder
Fruchtsäfte
je 1 ltr. PET-Fl. + 0,25 Pfand
€ **1,49**

Berchtesgadener Land **Haltbare**
Berg- und Alpenmilch
auch Lactosefrei, 1,5/3,5% Fett,
je 1 ltr. Pckg. € **1,11**

3er, 4er oder
6er Magnum-Minis Eis
gefroren, je 255-330 ml Pckg.
1 l=9,76-7,54 € **2,49**

Markensekt
Rotkäppchen
versch. Sorten, je 0,75 l Fl.
1 l=4,38 € **3,29**

Münchener Bier
Augustiner Hell
Tr. 20x0,5 ltr Fl. +3,10 Pf.
1 l=1,70 € **16,99**

Fein marinierte
Loalawellen
(Grillfackeln) v. Schweinebauch
100 g € **1,49**

Qualivo
„Qualivo“ Jungbullen
Rinderbraten
aus der saftigen Schulter
100 g € **1,69**

Leckere
Fanburger
(Hacksteaks) rein Rind
100 g € **1,69**

Vom Jungbullen-Roastbeef
Libero-Steaks
fein mariniert
100 g € **2,29**

„Qualivo“ Jungbullen
Rinderbrust
extra zart und fein
100 g € **1,79**

Für den Feinschmecker
Kalbsfilet-Spieße
natur oder fein mariniert
100 g € **4,44**

Beachten Sie bitte unser neues, reichhaltiges Selbstbedienungs-Sortiment!

Aus bayer. Qualitätsfleisch
Rinder-Rouladen
Schlegelbraten oder Gulasch
100 g € **1,49**

Frischer **Schweine-Krustenbraten**
aus der Schulter, ohne Bein
100 g € **0,69**

Südbayerischer **Frischwurst-Aufschnitt**
6-fach sort. mit Bierschinken
100 g € **0,99**

Bayerischer **Hinterschinken**
oder Frühstücksspeck
100 g € **1,59**

Aus frischer Schlachtung
Kalbs-Schnitzel
nur aus der Oberschale
100 g € **2,99**

Jungbullen
Rib-Eye-Steak
„Diamond Cut“
100 g € **1,99**

In bekannt guter Qualität
Käsekrainer
oder Schweinsbratwürstl
100 g € **1,19**

Bayerischer
Leberkäse weiß
oder Milzwurst
100 g € **1,11**

Extra zarte
Hähnchen-Keulen
natur oder fein mariniert
100 g € **0,59**

Original italienische
Mortadella
pikant im Geschmack
100 g € **1,69**

Feine
Mettwurst
oder Pfälzer Leberwurst
100 g € **1,19**

In bekannt guter Qualität
Edel-Salami
oder Hot-Chili Edelsalami
100 g € **2,22**

MITMACHEN

Fotowettbewerb für Stadtverein-Kalender

SIMBACH. Unter dem Motto „Simbacher Schönheiten entdecken“ startet der Simbacher Stadtverein einen Fotowettbewerb.

Hintergrund der Aktion ist die Gestaltungssatzung, die es in Simbach seit 2025 gibt. Damit zeigt die Stadt wie wichtig die unverwechselbare bauliche Gestaltung des Ortes ist. Mit dem Fotowettbewerb will der Stadtverein dazu beitragen, die Schönheiten Simbachs neu zu entdecken und sie ins Bild zu setzen. Die besten Fotos werden von einer hochkarätigen Jury ausgewertet und in einem Kalender 2027 veröffentlicht. „Suchen, finden und fotografieren Sie positive Beispiele für

Fassaden, Türen, Giebel, Fenster, Farbspiele, Putzstrukturen, Gewerbeausleger, Schmuckelemente, Fresken und ähnliches“, ruft Theresia Nüßlein, Vorsitzende des Stadtvereins auf, fleißig zu fotografieren. Die Fotos sollten aus dem Geltungsbereich der Gestaltungssatzung sein und mindestens 300 dpi umfassen. Einsendeschluss ist am Samstag, 1. August 2026 an die mail-Adresse: Kalender2027@stadtverein-simbach.de In der mail sollten Dateiname mit Einsendernamen, Straße und Hausnummer des Fotos vermerkt sein. Gewertet wird in den Gruppen „Erwachsene“ und „Schüler/Kinder und Jugendliche“. Es gibt attraktive Preise. ■



Die Organisatoren Alfred Feldmeier (Bürgerstiftung, v. l.), Stefan Vintila (Kioskbetreiber), Stefan Lehner (Sportbeauftragter) und Thomas Englmaier (Bademeister) zeigen den Platz für den geplanten Wasserspielplatz. Foto: Feldmeier

11. JULI BENEFIZVERANSTALTUNG Schwimmbadfest mit Spaß und Spenden

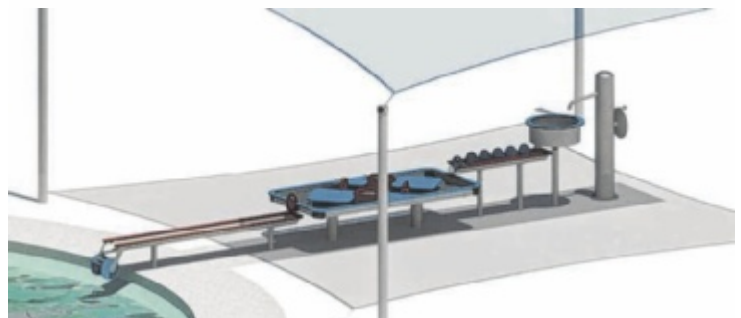
SIMBACH. Klein, aber fein ist das Simbacher Schwimmbad. Es ist zwar nicht das riesige Spaßbad, aber dafür genau das Richtige für Familien. Mit einem Wasserspielplatz und Sonnenschirmen will man nochmals eine Aufwertung erreichen.

Das Schwimmbad zeichnet sich vor allem durch seine Übersichtlichkeit aus, die familiäre Atmosphäre und nicht zuletzt die günstigen Eintrittspreise. Schrittweise wird das Angebot kontinuierlich erweitert. Das nächste Projekt ist ein Wasserspielplatz und ein Sonnensegel am Kinderplanschbecken. Dafür veranstalten die Bürgerstiftung und die Stadt Simbach am Samstag, 11. Juli, ein Schwimmbadfest, dessen Erlös dieser Investition zugute kommen soll.

Challenge und mehr

Um 14 Uhr geht es los. Herzhafte Leckereien, kühle Getränke

und als besonderes Highlight „Kindercocktails“ sorgen für erfrischende Stärkung. Einen Riesenspaß verspricht die Schwimmbad-Challenge. Bei diesem „Spiel ohne Grenzen auf dem Wasser“ werden die geschicktesten Kinder gesucht. Direkt im Anschluss ist die Preisverleihung. Um 17 Uhr findet ein Benefiz-Volleyballspiel statt. Bekannte Gesichter aus der Region pitschen und baggern im Sand für den guten Zweck. Bis 20 Uhr ist das Schwimmbadfest geplant, bei dem Kioskbetreiber Stefan Vintila für das leibliche Wohl sorgt und außerdem musikalische Unterhaltung geboten ist. Bei schlechtem Wetter entfällt das Fest. Wer schon jetzt für das Projekt spenden will, kann dies auf der Plattform der Sparkasse „Wirkwunder“ machen. Das Projekt trägt die Nr. 180609. ■



So soll das Wasserspiel am Planschbecken aussehen Foto: Bürgerstiftung

COFO ENTERTAINMENT *Herzlichen Glückwunsch zu 40 Jahren Tips*

FAMILIEN-ERLEBNIS-PARK

DINOLAND

JETZT GEÖFFNET

SCHLOSS KATZENBERG

INNVIERTEL | WWW.DINO-LAND.AT

WECHSEL

Neuer Vorsitzender beim ÖGB Braunau

BRAUNAU. Der Österreichische Gewerkschaftsbund (ÖGB) Braunau hat mit Harald Berger einen neuen geschäftsführenden Regionalvorsitzenden. Der 52-Jährige aus dem Bezirk Braunau übernahm die Funktion im April und möchte sich insbesondere in wirtschaftlich herausfordernden Zeiten für die Interessen der Arbeitnehmer einsetzen.



Harald Berger

Foto: ÖGB

Im Mittelpunkt seiner Arbeit stehen der Erhalt von Arbeitsplätzen, faire Arbeitsbedingungen sowie stärkere Betriebsstrukturen. Auch soziale Themen wie gerechte Pensionen und der Zugang zur Gesundheitsversorgung sind ihm ein zentrales Anliegen.

Berger ist seit 1998 bei der AMAG tätig und verfügt über langjährige Erfahrung in der betrieblichen Interessensvertretung. 2025 wurde er zum Betriebsrats- sowie zum Konzernbetriebsratsvorsitzenden der AMAG gewählt. ■



Naturkost & Naturwaren

Maximilianstr. 22 · Simbach/Inn
☎ 08571/8252

BIO für jeden Tag!

Täglich frisches unverpacktes Obst und Gemüse!

Täglich frisches Brot von den Biobäckereien Gottschaller, Wagner und Mauracher (Mo & Fr)

Große Auswahl an biologischen Trockenwaren und Naturwaren

Große Auswahl an Wein-Spezialitäten sowie ein großes **Thekenangebot** an Käse- und Antipastispezialitäten

Wir freuen uns auf euch, euer Team vom Naturkostladen An-Ka

Unsere Ladenöffnungszeiten:
Mo. - Mi., Fr. 8.30-18.00 Uhr
Sa. & Do. 8.30-13.00 Uhr

Für mehr folgen Sie uns auf  



www.orterer.de



Orterer Getränkemarkte GmbH

Unser Angebot

gültig bis 01. - 15.07.2026

Adolf-Kolping-Straße 32 · 84359 Simbach am Inn

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 Uhr - 20.00 Uhr · Sa. 7.30 Uhr - 20.00 Uhr



15.99
20,03l Bierflasche + Pfand € 0,50

Hacker Pschorr
Hell od. Hell Alkoholfrei (1l = € 1,60)



16.99
20,03l Bierflasche + Pfand € 0,50

Paulaner Weißbier
versch. Sorten (1l = € 1,70)



13.99
20,03l Bierflasche + Pfand € 0,50

Hofbräuhaus
Helles Vollbier (1l = € 2,12)



10.99
20,03l Bierflasche + Pfand € 0,50

Paulaner Spezi, Spezi Zero,
Limo Orange od. Limo Zitrone (1l = € 1,10)



7.99
0,75l Flasche

Fraccaroli
Lugana Pansere (1l = € 10,65)



1.99
20,03l Flasche + Pfand € 0,50

Pitu Caipirinha
Absolut Vodka, Sprite, Sprite Zero
Bacardi Cola
Jim Beam Cola (1l = € 6,03)



14.99
20,03l Bierflasche + Pfand € 0,50

Puntigamer
Hell (1l = € 1,50)



14.99
20,03l Bierflasche + Pfand € 0,50

Rieder
Märzen (1l = € 1,50)

150 JAHRE

Der Bahnhof ohne Gleis und Zug

WITTIBREUT. Erst innovativ, dann hoffnungsvoll, später kurios und verspottet und heute schließlich ein Denkmal: Der Bahnhof in Wittibreit wird 150 Jahre.

Stolz zeigen Alois und Therese Mayerhofer ihren Bahnhof her, den sie 2018 gekauft und detailgetreu restauriert haben. Es ist ein markantes Gebäude im typischen Stil der historischen bayerischen Bahnhöfe. Das Kuriose daran ist allerdings, dass nie ein Gleis nach Wittibreit gelegt wurde und dementsprechend auch nie ein Zug den Bahnhof passiert hat.

Wie es dazu kam, haben die heutigen Besitzer akribisch nachgeforscht und in einer Chronik zusammengefasst, die bei der 150-Jahr-Feier am 11. Juli vorgestellt wird.

„In den 1860er Jahren herrschte in Niederbayern eine regelrechte Goldgräberstimmung in Bezug auf die Eisenbahn“, erklärt Alois Mayerhofer die damalige Situation. So gab es damals Pläne, zwischen Simbach am Inn und Vilshofen eine Bahnverbindung zu schaffen. Theoretisch hätte diese über Wittibreit führen können. Der „pfiffige Weingold-Anderl“, wie der ansässige Bauer Andreas Aigner auch bezeichnet wurde, sah seine Chance gekommen, reiste nach München und



Das imposante Bahnhofsgebäude wurde vor 150 Jahren erbaut. Foto: Fotos: Madl

ließ sich einen Plan für ein Bahnhofsgebäude zeichnen, das er hier errichten wollte. Am besten möglichst schnell, um anderen Orten zuvor zu kommen. Um alles zu finanzieren, verkaufte er seinen eigenen Bauernhof in Weingold nahe Zimmern und erhielt die Zustimmung seiner Schwiegermutter Therese und seiner Gattin Kreszenz, auf deren Grund in Haberzagl/Wittibreit seine Pläne umzusetzen.

1876 schließlich wurde das Gebäude fertiggestellt – und genau in diesem Jahr wurde klar: „Die Bahn kommt nicht“. Die Bahnstrecke wurde im Tal gebaut und nicht über die Anhöhe von Wittibreit. Als Rottalbahn verlief die Strecke von Neumarkt St. Veit nach Pocking. Dennoch gaben die Wittibreuter ihre Hoffnung noch nicht auf und machten nochmals

einen Versuch zusammen mit Kößlarn, der ebenfalls scheiterte. Und auch beim dritten Anlauf, eine Strecke Simbach-Pfarrkirchen zu errichten, wurde es nichts mit einer Bahnlinie. Hauptgrund, warum es nie zu einem Bahnbau nach Wittibreit kam, waren letztlich das fehlende Geld und die geographische Lage, die eine Steigung bis auf 480 Meter ü. NHN erforderte. Somit wurde der Bahnhof Wittibreit seit jeher nur als Wohngebäude genutzt. Alois Mayerhofer, der schon als Kind täglich die Milch zu den Vorbesitzern vorbeibrachte, hatte schon immer einen besonderen Bezug zu dem Gebäude und erwarb es schließlich 2018. Das architektonische Schmuckstück wird wieder bewohnt und auch gewerblich genutzt. ■



Originalgetreue Sanierung



Nur zur Zier dienen einige Meter Gleis.



Heute grasen Alpakas auf der Wiese.

Der Bahnhof Wittibreit feiert sein 150-jähriges Bestehen am Samstag, 11. Juli ab 14 Uhr mit Livemusik und leckerem Essen. i

**Ihr ambulanter Pflegedienst
in Simbach und Umgebung!**

ELEOS

Ambulantes Pflegezentrum GmbH

**Rundum bestens versorgt -
im eigenen Zuhause!**

Eleos Ambulantes Pflegezentrum

Maximilianstr. 7b · D-84359 Simbach am Inn · Tel. +49 (0)8571 92511-43
Fax +49 (0)8571 92511-44 · info@eleos-pflege.de · www.eleos-pflege.de

**Vereinbaren Sie einen kostenlosen
Beratungstermin!**



Ausstellung Bis 27. September ist im Zollhaus Simbach an der alten Grenze die Ausstellung INN Krisen mit Werken des Künstlers Max Kaminski zu sehen. Geöffnet Samstag und Sonntag von 14-18 Uhr. Der Eintritt ist frei. Foto: Landratsamt

DEINE STÄRKEN, UNSERE MISSION – AUSBILDUNG MIT PERSÖNLICHER NOTE



Du interessierst Dich für die faszinierende Welt der Mikrotechnologie und möchtest Deine Karriere in einem zukunftsweisenden Berufsfeld starten? Der Reinraum soll zu Deinem Spezialgebiet werden? Dann bist Du bei uns genau richtig!



Wir bieten Dir eine
praxisnahe Ausbildung als

MIKROTECHNOLOGE (m/w/d)

Mach den nächsten Schritt und
werde Teil der Hightech-Zukunft!

Bewirb Dich noch heute und starte Deine Karriere
in der innovativen Halbleiterbranche!



Bezuschusstes
Betriebs-
restaurant



Attraktive
Ausbildungs-
vergütung



Unbefristete
Übernahme bei
persönlicher Eignung



Zuschuss zu Fahrt-
und Verpflegungs-
kosten



Flexible Arbeitszeit
und 6 Wochen
Urlaub



Teamevents

Siltronic AG
Werk Burghausen

Infos und Bewerbung unter:
www.siltronic.com/karriere

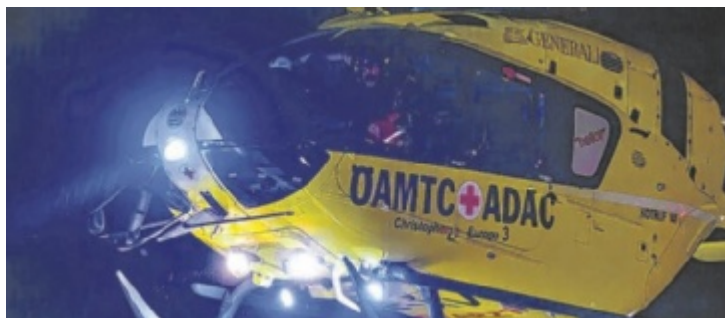


VERSORGUNG

Notarzhubschrauber fliegt bald rund um die Uhr

SUBEN. Der Notarzhubschrauber-Stützpunkt in Suben soll ab 25. September in den 24/7-Betrieb gehen. Das gaben das Land Oberösterreich und die ÖAMTC-Flugrettung bekannt. Die finale Entscheidung soll am 9. Juli fallen.

Mit dem neuen 24-Stunden-Betrieb wäre das gesamte Bundesland erstmals auch in der Nacht rasch per Rettungshubschrauber erreichbar. Besonders der Bezirk Braunau profitiere durch die Nähe zum Standort Suben. Das Land Oberösterreich investiert dafür jährlich zusätzlich 2,25 Millionen Euro. Aufgrund der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit mit Bayern waren um-



„Christophorus Europa 3“ beim Rettungseinsatz in Suben Foto: Werner Kerschbaummayr

fangreiche rechtliche, finanzielle und organisatorische Vorbereitungen notwendig.

Für den Nachtbetrieb wurden zusätzliche Crews ausgebildet, Hubschrauber technisch angepasst und die Infrastruktur am Standort erweitert. Ab Herbst betreibt die ÖAMTC-Flugrettung

damit österreichweit dann vier Notarzhubschrauber-Stützpunkte im 24/7-Betrieb. Für Oberösterreich bedeutet dies eine flächendeckende Versorgung rund um die Uhr. Beim künftigen Nachtbetrieb in Suben wird mit rund 250 Einsätzen pro Jahr gerechnet. ■

ABSCHLUSSKLAR

Projekt unterstützt beim Umgang mit Prüfungsstress

BEZIRK BRAUNAU. Mit dem Projekt „Abschlussklar – Mit Druck umgehen, mentale Gesundheit stärken“ sollen Jugendliche im Bezirk Braunau künftig gezielt beim Umgang mit Prüfungsstress und Zukunftsängsten unterstützt werden.

In praxisnahen Workshops lernen angehende Maturanten, wie sie Stress reduzieren, Blackouts vorbeugen und ihre mentale Widerstandskraft stärken können. Ergänzend erhalten die Teilnehmer Atem- und Achtsamkeitsübungen sowie einen persönlichen „Mental-Health-Notfallplan“ für herausfordernde Prüfungssituationen.

Nach einem erfolgreichen Pilotprojekt im ABZ Braunau wird das Angebot nun auf weitere Schulen im Bezirk ausgeweitet. Mit dabei sind die HAK Braunau, die HLW Braunau, das Gymnasium Braunau, die HTL Braunau sowie die Landwirtschaftliche Berufsschule Burgkirchen. Initiiert wurde das Projekt

von Absolventenvereins-Obfrau Regina Vitzthum gemeinsam mit HAK-Direktor Thomas Silberhumer. Ziel ist es, gemeinsam mit Schulen, Lehrkräften und Elternvereinen ein nachhaltiges Unterstützungsnetz für Jugendliche aufzubauen und die mentale Gesundheit junger Menschen langfristig zu stärken. ■



Das Projekt soll auch an der HAK Braunau helfen.

Foto: LEADER Oberinnviertel-Mattigtal

Birgit Krämer holt sich erneut Turniersieg BRAUNAU/KEUTSCHACH.

Einen weiteren Erfolg feierte Birgit Krämer vom ASKÖ MSC Braunau beim Wörtherseepokal in Keutschach. Die Minigolferin setzte sich bei den Seniorinnen I gegen die Konkurrenz durch und sicherte sich den Turniersieg vor Maria Fuschlberger aus Salzburg und der Vorjahressiegerin Manuela Kuss aus Köflach. Mit insgesamt 93 Schlägen in vier Runden erzielte Krämer ihre persönliche Bestleistung. Der Erfolg bringt ihr zudem einen weiteren Sprung nach vorne in der österreichischen Rangliste.

ATSV Braunau lädt zum Beachvolleyballturnier BRAUNAU.

Die Hobbyvolleyballer des ATSV Braunau veranstalten am Samstag, 27. Juni, wieder ihr beliebtes 2:2-Los-Beachturnier auf der Beachvolleyballanlage im Braunauer Freibad. Gespielt wird nach Beachvolleyballregeln in ständig wechselnden Paarungen, die vor jeder Runde neu ausgelost werden. Neben sportlicher Spannung warten auf alle Spieler Giveaways, eine Sachpreisverlosung sowie Preise für die Sieger. Für aktive Teilnehmer ist zudem der Badeeintritt frei. Die Teilnehmerzahl ist auf 24 Startplätze begrenzt. Anmeldungen sind bei Christian Fritsch unter Tel. +43 178 1801230 möglich.

Cornhole-Turnier beim Tennisclub-Jubiläum BURGKIRCHEN.

Der UTC Burgkirchen feiert heuer sein 30-jähriges Bestehen und lädt am Samstag, 20. Juni, ab 17 Uhr zu einem Jubiläumfest mit Sonnwendfeier auf die Vereinsanlage ein. Unter dem Motto „Gemeinschaft erleben“ erwartet die Besucher ein abwechslungsreiches Programm für die ganze Familie, darunter auch ein Cornhole-Turnier, eine Aufschlag-Challenge sowie weitere Spiele. Der Eintritt ist frei. Die Anmeldung zum Cornhole-Turnier kann vor Ort erfolgen.

JP-SERVICE

Verlässlicher Partner für Haus, Garten und Objektbetreuung sowie Kanal- und Rohrnotdienst

UTTENDORF. Seit 2014 steht JP-Service aus Uttendorf für professionelle Dienstleistungen rund um Haus, Garten und Objektbetreuung. Mit bereits 15 Mitarbeitern, moderner Technik und dem Motto „Die mit dem Mehr an Service“ bietet das Unternehmen maßgeschneiderte Lösungen für Privatkunden, Unternehmen und öffentliche Auftraggeber.

Wer auf Zuverlässigkeit, Qualität und Handschlagqualität setzt, findet in JP-Service einen erfahrenen Ansprechpartner für zahlreiche Dienstleistungen rund um Gebäude, Außenanlagen und Infrastruktur. Das Unternehmen mit Sitz in Uttendorf besteht seit 2014 und hat sich in den Bezirken Braunau und Ried als kompetenter Dienstleister etabliert. Heute sorgt ein 15-köpfiges Team dafür, dass Aufträge rasch, professionell und termingerecht umgesetzt werden.

„Die mit dem Mehr an Service“

Das Firmenmotto „Die mit dem Mehr an Service“ spiegelt sich in einem breit gefächerten Leistungsangebot wider. Von der Gartenbetreuung über Hausmeisterdienste und Winterdienst bis hin zu Spezialreinigungen und Rohrnotdiensten bietet JP-Service zahlreiche Dienstleistungen aus einer Hand. Ziel ist es, den Werterhalt und die Wertsteigerung von Objekten zu unterstützen und Kunden langfristig zu entlasten.

Besonderen Wert legt das Unternehmen auf eine nachhaltige und umweltbewusste Arbeitsweise. Zum Einsatz kommen moderne Akkugeräte, natürliche Reinigungsmittel sowie leistungsstarke Reinigungsgeräte. Chemische Produkte werden bewusst vermieden. Damit verbindet JP-Service ökologische Verantwortung



Das Team von JP-Service aus Uttendorf steht für Handschlagqualität, Verlässlichkeit und das „Mehr an Service“.

Foto: JP-Service

mit professionellen Reinigungsergebnissen.

Zum Leistungsportfolio zählen unter anderem die Ganzjahresbetreuung von Objekten inklusive Winterdienst, Fassadenreinigung, Wintergarten- und Photovoltaikanlagenreinigung, Tiefgaragenreinigung, Hochdruckreinigung sowie die Osmosereinigung. Auch die Heißwasser-Unkrautbekämpfung ermöglicht eine umweltschonende Pflege von Flächen. Im Bereich Gartenbetreuung übernimmt das Team Arbeiten wie Rasenpflege, Hecken- und Strauchschnitt sowie die laufende Pflege von Grünanlagen.

Ein weiterer Schwerpunkt liegt auf der Haus- und Objektbetreuung. Kontrollgänge, Pflege- und Reinigungsarbeiten sowie die Betreuung von Außenanlagen gehören ebenso zum Angebot wie die Reinigung von Kellern, Dachböden oder Fassaden. Transparente Kosten, Termintreue und ständige Erreichbarkeit zählen dabei

zu den Grundsätzen des Unternehmens.

Kanal- und Rohrnotdienst bei akuten Problemen

Auch bei akuten Problemen ist JP-Service rasch zur Stelle. Der Kanal- und Rohrnotdienst kümmert sich um Verstopfungen in Küchenabläufen, WC-Anlagen und Kanalsystemen. Mithilfe moderner Kamerabefahrungen und Ortungssysteme können Ursachen schnell lokalisiert und fachgerecht behoben werden. Die Abrechnung erfolgt in vielen Fällen über die Gebäudeversicherung. Ergänzend dazu unterstützt das Unternehmen bei Hochwasserschäden und bietet unter anderem den Einsatz von Bautrocknern an.

Umfangreicher Verleihservice

Abgerundet wird das Angebot durch einen umfangreichen Verleihservice. Kunden können unter anderem Pumpen, Nasssauger, Gartengeräte, Scheuersaugma-

schinen, PKW-Anhänger sowie Bautrockner mieten. Damit stehen für verschiedenste Projekte die passenden Geräte flexibel zur Verfügung.

Mit modernem Maschinenpark, nachhaltiger Arbeitsweise und einem breiten Dienstleistungsspektrum hat sich JP-Service in den vergangenen Jahren als verlässlicher Partner für Haus-, Garten- und Objektbetreuung etabliert. Handschlagqualität, Kundennähe und das konsequente Streben nach hoher Servicequalität bilden dabei die Grundlage des Unternehmenserfolgs. ■ Anzeige

JP-Service

Garten- und Hausbetreuung

Gewerbestraße 2, 5261 Uttendorf
0676 7555880
www.jp-service.at



KRANKENHAUS

Kinderstation ziert nun farbenfrohe Wandmalerei

BRAUNAU. Mit einer neuen Wandgestaltung bringt das Braunauer Krankenhaus Farbe auf die Kinderstation, die Kinderambulanz und die Entbindungsstation. Rund 200 handgemalte Tiermotive wurden im neuen Bauteil 10 umgesetzt.

Die diplomierte Grafik-Designerin Petra Gorholt gestaltete die Wände mit freundlichen Figuren wie Hasen, Mäusen und Bienen. Die bunten Bilder sollen den jungen Patienten den Krankenhausaufenthalt erleichtern und für Ablenkung sorgen.

„Die Bilder machen den Aufenthalt angenehmer und können auch zur Genesung beitragen“,



Die Künstlerin Petra Gorholt verschönerte die Kinderstation. Foto: Krankenhaus Braunau

sagt Primaria Margot Scheel-Deja. Das Feedback von Kindern, Eltern und Mitarbeitenden sei durchwegs sehr positiv gewesen. Für die Künstlerin aus Bielefeld war das Projekt in

Braunau das erste in Österreich, 40 weitere hatte sie schon umgesetzt. Das Projekt dauerte rund zwei Wochen. Die Motive laden die Kinder dazu ein, immer wieder neue Details zu entdecken. ■

ERLEBNIS

Theaterspaziergang führt durch 800 Jahre Geschichte

BRAUNAU. Das Heimathaus Braunau lädt heuer wieder zum Theaterspaziergang durch seine mehr als 800-jährige Geschichte ein. In den historischen Räumen werden frühere Bewohner und Gäste des Hauses wieder lebendig und nehmen die Besucher mit auf eine spannende Reise durch die Vergangenheit.

Schauspieler schlüpfen dabei in unterschiedliche historische Rollen und nehmen das Publikum mit auf eine Zeitreise in vergangene Jahrhunderte. Sie erzählen von kuriosen Begebenheiten, alten Bräuchen und bedeutenden Ereignissen der Stadtgeschichte. So erfahren die



In den historischen Räumen schlüpfen Schauspieler in Rollen aus der Geschichte Braunaus. Foto: Stadt Braunau

Besucher unter anderem, wie die erste Siedlung am Inn entstand, warum einst ein Mann über seinen eigenen Bart stolperte und welche Verbindung eine Braunauer Reederfamilie zu Napoleon hatte.

Die rund einstündigen Theaterspaziergänge finden an noch drei Samstagen statt: 4. Juli, 1. August und 12. September, jeweils um 15 Uhr. Die Veranstaltung bietet eine unterhaltsame Möglichkeit, Geschichte hautnah zu erleben und Braunaus Vergangenheit aus einer neuen Perspektive kennenzulernen. ■

Karten (20 Euro pro Person) sind in der Herzogsburg unter Tel. +43 7722 808-237 erhältlich.

ABWECHSLUNG

Senioren feiern Sommerfest

SIMBACH. Ein Landtagsbesuch steht im Juli auf dem Programm der Simbacher Senioren.

Am 8. Juli geht es um 8 Uhr vom Busbahnhof in die Landeshauptstadt. Dort wird der Bayerische Landtag besichtigt und im Anschluss eine Stadtrundfahrt durch München gemacht. Lediglich fünf Euro kostet dieser Ausflug, bei dem man sich im Seniorenbüro anmelden soll.

Viertagesfahrt in den Harz

Ab 2. Juli ist auch die Anmeldung für die diesjährige 4-Tagesfahrt möglich. Vom 27.-30. September geht es in den Harz.

Veranstaltungsorte beachten

Auf Grund der Baustelle am Bürgerhaus, findet das Gedächtnistraining „Fit im Kopf“ in nächster Zeit im Gemeinderaum der evangelischen Gnadenkirche statt. Die nächsten Termine: 9. und 23. Juli jeweils von 9-10 Uhr. Weiterhin im Begegnungszentrum ist der „Erlebnistanz“ mit Claudia Butter. Am 2., 16. und 30. Juli sind Interessierte zum gemeinsamen Tanzen willkommen.

Das Senioren-Frühstück findet am 7. Juli ab 9 Uhr im Gasthaus Göttler statt.

Am 8. Juli wird es beim „Spielecafé“ ab 14.30 Uhr im Seniorenheim unterhaltsam.

Zur Therme geht es wieder am 16. Juli um 9 Uhr.

Immer wieder einen Spaziergang wert ist der Schellenberg. Am 21. Juli wird Paul Schwarz mit den Teilnehmern um 13.30 Uhr am Schwimmbadparkplatz zu einem Spaziergang aufbrechen.

Das beliebte Sommerfest findet heuer am 22. Juli um 14 Uhr im Bierhaus statt. Alleinunterhalter Walter Karpfinger sorgt für passende Stimmung. ■

Sommer- urlaub!!!



PRAG Goldene Stadt

Erleben Sie die Moldaumetropole

18.07. – 19.07.
08.08. – 09.08. 2 Tage ÜF ab **166.-**

21.08. – 23.08.
18.09. – 20.09. 3 Tage ÜF ab **277.-**



WALLISER BERGWELT

Zermatt, Matterhorn und Belalp

23.07. – 26.07.
13.08. – 16.08. 4 Tage HP ab **555.-**



WIEN Erwartet Sie

Willkommen in der Donaumetropole

25.07. – 26.07.
22.08. – 23.08. 2 Tage ÜF ab **177.-**

14.08. – 16.08. 3 Tage ÜF ab **299.-**



Viele weitere Reisen
und Infos in unseren
Katalogen



ROMANTISCHE STRASSE

Augsburg, Nördlingen & Rothenburg

25.07. – 26.07.
29.08. – 30.08. 2 Tage ÜF ab **166.-**



GRAZ Echt Steirisch

Steirische Genuss- und Kulturhauptstadt

01.08. – 02.08.
12.09. – 13.09. 2 Tage ÜF ab **188.-**



OSTSEE Inselhüpfen

Rügen, Hiddensee und Usedom

05.08. – 09.08. 5 Tage HP ab **777.-**



GARDASEE Eichberger-Special

Dolce Vita am schönsten See Italiens

05.08. – 09.08.
02.09. – 06.09. 5 Tage HP ab **469.-**



KROATIEN Badependel

Rovinj, Vrsar und Porec

Wöchentlich Sonntags von 03.05. bis 04.10.

Viele Unterkünfte zur Auswahl!

z.B. ****Resort Amarin, Rovinj... 8 Tage HP+... ab **599.-**

Auch als PKW-Reise (Abschlag 200.-) und Flug-Reise (Zuschlag 500.-) buchbar!

ITALIEN Badependel

Bibione, Lignano und Jesolo

Wöchentlich Sonntags von 24.05. bis 20.09.

Viele Unterkünfte zur Auswahl!

z.B. ***(*)Hotel Alexander, Bibione... 8 Tage HP... ab **799.-**

Auch als PKW-Reise (Abschlag 180.-) buchbar!

BODENSEE Extratour

26.06. – 28.06. | 18.09. – 20.09. ... 3 Tage ÜF... ab **299.-**

HEIDELBERG Bergstraße, Speyer und Mannheim

26.06. – 28.06. | 14.08. – 16.08. ... 3 Tage ÜF... ab **299.-**

ZELL AM SEE

27.06. – 28.06. | 19.09. – 20.09. ... 2 Tage HP... ab **277.-**

DONAUINSELFEST Wien

04.07. ... 1 Tag... ab **59.-**

BAMBERG & WÜRZBURG

04.07. – 05.07. ... 2 Tage ÜF... ab **199.-**

ZUGSPITZE

11.07. | 08.08. ... 1 Tag... ab **129.-**

BURGENLAND Festspiele

17.07. – 19.07. | 14.08. – 16.08. ... 3 Tage HP... ab **444.-**

SCHLADMING Hochwurzten & Planai

25.07. – 26.07. | 29.08. – 30.08.
12.09. – 13.09. | 26.09. – 27.09. ... 2 Tage HP... ab **222.-**

MÖRBISCH Seefestspiele

25.07. – 26.07. | 08.08. – 09.08. ... 2 Tage HP... ab **266.-**

PRAG & KRUMAU

01.08. – 02.08. | 26.09. – 27.09. ... 2 Tage ÜF... ab **222.-**

OSTFRIESLAND

01.08. – 05.08. ... 5 Tage HP... ab **555.-**

GENFER SEE

02.08. – 06.08. ... 5 Tage HP... ab **777.-**

HAMBURG & ALTES LAND

12.08. – 16.08. ... 5 Tage ÜF/HP... ab **555.-**

OBERTALIENISCHE STÄDTE

Brescia, Mailand, Mantua
13.08. – 16.08. ... 4 Tage HP... ab **499.-**

PARIS Oh la la

13.08. – 16.08. ... 4 Tage ÜF... ab **444.-**

BELLA ITALIA Extratour

13.08. – 16.08. | 17.09. – 20.09. ... 4 Tage HP... ab **399.-**

DRESDEN Elbflorenz

14.08. – 16.08. ... 3 Tage ÜF... ab **277.-**

VERONA Opernfestspiele

14.08. – 16.08. ... 3 Tage ÜF... ab **333.-**

MASUREN Stettin & Danzig

16.08. – 23.08. ... 8 Tage HP... ab **1111.-**

MECKLENBURGISCHE SEEN

19.08. – 23.08. ... 5 Tage HP... ab **666.-**

GARDASEE Extratour

20.08. – 23.08. | 24.09. – 27.09. ... 4 Tage ÜF... ab **299.-**

ST. MARGARETHEN

22.08. – 23.08. ... 2 Tage HP... ab **266.-**

MAINZ ZDF Fernsehgarten

22.08. – 23.08. ... 2 Tage ÜF... ab **222.-**

SKYLINEPARK & LEGOLAND

22.08. – 23.08. ... 2 Tage ÜF... ab **166.-**

Bilder: stockadobe.com bzw. Copyright am Bild

eichberger reisen

Eichberger Reisen GmbH & Co. KG | Messestraße 6 | 94036 Passau
Tel. +49 851 989 000 200 | reise@eichberger-reisen.de
www.eichberger-reisen.de



GRAVELBIKE

Ultimativer Rad-Spaß

BRAUNAU. Gravelbikes stehen für Freiheit, Abenteuer und grenzenlose Möglichkeiten. Radshop Obersberger erklärt die Vorteile.

„Gravelbikes verbinden die Geschwindigkeit eines Rennrads mit der Vielseitigkeit eines Mountainbikes und eröffnen neue Wege – egal ob auf Asphalt, Schotterstraßen, Waldwegen oder abseits bekannter Routen. Wer mit einem Gravelbike unterwegs ist, entscheidet selbst, wohin die Reise geht. Genau dieses Gefühl von Unabhängigkeit begeistert immer mehr Radfahrer“, so die Experten. Gravelbikes sind echte Allrounder. Dank ihrer komfortablen Geometrie, breiten Reifen und robusten Bauweise bieten sie Fahrspaß auf nahezu jedem Untergrund. Gleichzeitig über-



Gravelbikes bieten grenzenlose Möglichkeiten Foto: Obersberger

zeugen sie durch Effizienz, Leichtigkeit und modernes Design. Bestens beraten wird man dazu bei Radshop Obersberger in Braunau. Seit 1987 steht das traditionsreiche Familienunternehmen für Leidenschaft rund ums Fahrrad, fachkundige Beratung und erstklassigen Service mit professioneller Werkstatt und individueller Anpassung. Viele Gravelbikes sind direkt lagernd und sofort verfügbar. ■ Anzeige

www.radshop-obersberger.at

Gravelbikes: Freiheit beginnt, wo der Asphalt endet.



Lagernd & sofort lieferbar
RADshop
OBERSBERGER

5280 Braunau am Inn · Laabstraße 50 · Tel. 07722/68121
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 8-12 und 13.30-18, Samstag 8.30-12

UMWELT

Repair Café knackte Reparatur-Rekord

BRAUNAU. Beim vorletzten Termin des Braunauer Repair Cafés im April wurde ein neuer Rekord erzielt. Insgesamt brachten Besucher 49 defekte Geräte mit – so viele wie noch nie zuvor.

Das ehrenamtliche Reparaturteam, bestehend aus rund 20 Helfern, nahm jedes Gerät sorgfältig unter die Lupe. Mit viel Fachwissen, Geduld und handwerklichem Geschick wurden zahlreiche Geräte wieder funktionsfähig gemacht. Rund zwei Drittel der mitgebrachten Gegenstände konnten erfolgreich repariert werden. Die nicht mehr reparierbaren Geräte wurden fachgerecht im Altstoffsammelzentrum entsorgt.



Reparaturhelfer Foto: Umwelt Profis Braunau

Das Repair Café versteht sich dabei nicht nur als Werkstatt, sondern auch als Treffpunkt bei Kaffee und Kuchen. ■

Anmeldung: Tel. +43 677 64506070 oder per E-Mail an repair.cafe.braunau@gmail.com
Nächster Termin: 1. August

40. Kunst- und Handwerksmarkt

NIEDERGOTTSAU

SA 18.07. (14-22 Uhr)

SO 19.07. (10-17 Uhr)

2026



DIPLOMARBEITSPROJEKTE

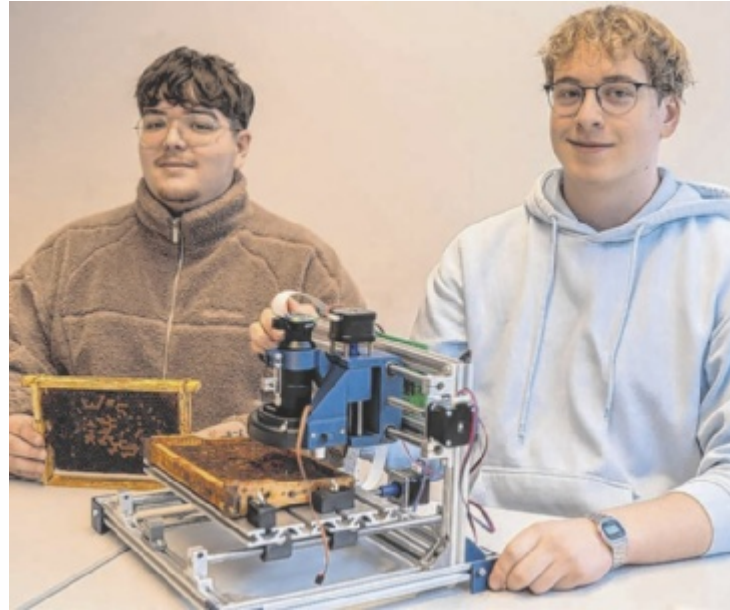
HTL Braunau stellt Rekorderfolg bei „Jugend Innovativ“-Wettbewerb auf

BRAUNAU. Einen außergewöhnlichen Erfolg feierte die HTL Braunau beim österreichweiten Innovationswettbewerb „Jugend Innovativ“: Gleich fünf Diplomarbeitsteams haben sich für das Bundesfinale qualifiziert. Damit erreichte die Schule einen neuen Rekord. Ein Team konnte sich beim Finale den dritten Platz sichern.

Die eingereichten Projekte beschäftigen sich mit Zukunftsthemen aus den Bereichen Energie, Künstliche Intelligenz, Umwelt- und Gesundheitstechnologie. So entwickelten Schüler ein intelligentes Energiemanagementsystem für Photovoltaikanlagen und Energiegemeinschaften, eine KI-

gestützte Assistenzbrille für sehbeeinträchtigte Menschen, eine berührungslose Gestensteuerung für Smart-Home-Systeme sowie eine nachhaltige Energiegewinnung aus organischen Abfällen mithilfe mikrobieller Brennstoffzellen. Alle vier erhielten dafür einen Anerkennungspreis in Höhe von 750 Euro.

Ein weiteres Finalprojekt war jenes von Samuel Forstenpointner und Thomas Koppelstätter, die sich mit „HiveScan – Automatisiertes System zur Milbenerkennung“ einer der größten Herausforderungen der modernen Imkerei, der Bekämpfung der Varroa-Milbe, widmeten. Dafür wurden sie mit Platz drei und 1.500 Euro Preisgeld geehrt. ■



Samuel Forstenpointner (l.) und Thomas Koppelstätter (SBHELS) widmeten sich der automatisierten Milbenerkennung in Bienenvölkern. Foto: HTL Braunau



Unsere Öffnungszeiten:

	Kirchdorf	Simbach
Mo – Do	7:00 – 12:30	08:00 – 13:00
Fr	7:00 – 12:30 14:00 – 18:00	08:00 – 13:00 14:00 – 18:00
Sa	7:00 – 12:00	08:00 – 12:00

Unsere Angebote

gültig ab 22. Juni 2026

S.-Lendchen	100g	€ 0,89
R.-Braten	100g	€ 1,49
Lyoner im Ring	100g	€ 1,09
Dicke	100g	€ 1,09
Weißwurst	100g	€ 1,09
Prager	100g	€ 1,69

Kirchdorf
Hauptstraße 48
+49 8571 2555

Simbach
Bahnhofstraße 3
+49 8571 7636

Ab € 28.990,-*



Der neue ID.3 Neo

*Alle Preise/Boni sind unverbindl. empf., nicht kartell. Richtpreise/Nachlässe inkl. NoVA u. MwSt. und werden vom Listenpreis abgezogen, nur für Privatkunden. Preis bereits abzgl.: € 1.000,- Eintauchbonus bei Eintauch eines Gebrauchtens und Kauf eines neuen VW PKW ID. Modells. Die Aktion ist limitiert u. kann pro Käufer nur einmal in Anspruch genommen werden. € 4.500,- Porsche Bank Paketbonus für ID.3 Neo bei Finanzierung und Abschluss einer Kasko Versicherung sowie Abschluss eines Service-Produktes über die Porsche Bank Versicherung. Mindestlaufzeit 36 Monate, Mindest-Nettokredit 50% vom Kaufpreis. Angebote gültig bis 30.06.2026 (Kaufvertrags-/Antragsdatum). Stromverbrauch: 13,9 – 18,8 kWh/100km. CO₂-Emissionen: 0g/km. Symbolbild. Stand 06/2026.



reibersdorfer

5280 Braunau, Salzburger Straße 66, Tel. +43 7722 62736
5222 Munderfing, Gewerbegebiet Nord 10, Tel. +43 7744 66300
5162 Obertrum, Salzburger Straße 1, Tel. +43 6219 6292
www.reibersdorfer.com

PFLANZEN

So gießt man in den Sommermonaten

Hohe Temperaturen und längere Trockenphasen setzen Pflanzen im Sommer besonders zu. Pflanzenexpertin Bettina von bellaflora rät daher zu einer gezielten Bewässerung statt häufigem oberflächlichem Gießen.

Empfohlen wird vor allem das Gießen am frühen Morgen sowie direkt im Wurzelbereich. „Regenwasser ist ideal, da es temperiert, mineralarm und ressourcenschonend ist“, so die Expertin. Wichtig sei außerdem, lieber seltener, dafür durchdringend zu gießen, um tiefere Wurzeln und damit widerstandsfähigere Pflanzen zu fördern.

Mulchschichten helfen, die Feuchtigkeit länger im Boden zu



Pflanzenexpertin Bettina Foto: bellaflora

halten. Bei Topf- und Balkonpflanzen gilt besondere Vorsicht vor Staunässe. Zimmerpflanzen sollten vor jedem Gießen mit der Fingerprobe kontrolliert werden, da Überwässerung häufig zu Wurzelfäule führt. Während Urlaubszeiten können einfache Bewässerungssysteme unterstützen. ■

ROHSTOFF

Wieso mit Holz bauen?

Oberösterreich ist ein Waldland: Rund 42 Prozent der Fläche sind bewaldet. Doch wie nachhaltig ist das Bauen mit Holz wirklich? Brennt so ein Haus nicht schneller ab? Und haben wir überhaupt genug Rohstoff?

„Bauen in der Region heißt auch Bauen mit der Region“, betont Agrar-Landesrätin Michaela Langer-Weninger. Mehr als 45.000 Waldbesitzer in Oberösterreich sorgen dafür, dass die Ressource Holz nicht nur erhalten bleibt, sondern stetig wächst. Seit der Jahrtausendwende hat der Holzvorrat in unseren heimischen Wäldern um etwa neun Millionen Vorratsfestmeter zugenommen. Statistisch gesehen kommen in OÖ auf jede Einwohnerin und jeden Einwohner rund 250 Bäume.

Vom Wald direkt ins Wohnzimmer

Doch die Reise des Holzes ist weit mehr als reine Forstwirtschaft. In der Praxis wird deutlich, warum der Baustoff heute aktueller denn je ist: Holz speichert CO₂ langfristig – ein Haus aus Holz fungiert quasi als „zweiter Wald“. Die Branche ist außerdem längst im digitalen Zeitalter angekommen. CNC-Fräsen und Roboter unterstützen das Handwerk, machen es exakter und sicherer, ohne die Tradi-



Gegenüber Holz gibt es immer noch Vorurteile. Foto: Alexander Kirch/stock.adobe.com

tion zu verdrängen. Holzhäuser sehen außerdem nicht automatisch aus wie ein „Stadel“. Moderne Holzarchitektur ist wandlungsfähig, authentisch und altert in Würde. Manche Studien kommen zudem zu dem Ergebnis, dass das Raumklima in Holzbauten die Konzentrationsfähigkeit steigert, stressresilienter macht und sogar die Genesung im Krankenhaus beschleunigen kann.

Sicherheit geht vor

Ein oft gehörtes Vorurteil betrifft den Brandschutz. Holzhäuser brennen aber nicht weg wie eine Streichholzschachtel. Tatsächlich schützt sich Holz im Brandfall selbst: Die äußere Schicht verkohlt und bildet einen Schutzmantel, der das Kernholz und damit die Statik des Gebäudes über lange Zeit stabil hält. ■

Wir sind im Innviertel und O.Ö. sowie im Simbacher Raum und Umgebung tätig!

Schustereder
HOLZBAU GmbH & Co. KG
Zimmerei Dachstühle Dacheindeckungen
Schlüsselfertiges bauen in Holzrahmenbauweise

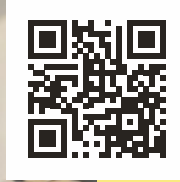
Manfred Schustereder | Weiding am Wald 1 | 84384 Wittibreit
Tel.: 08574/501 | Handy: 0172/104 06 39
E-mail: zimmerei@holzhausbau-schustereder.de
Internet: www.holzhausbau-schustereder.de



BIRKL
INTALKÜCHEN

Küchen mit Charakter.
Beratung mit Herz.

Hauptstraße 45 a
84375 Kirchdorf am Inn
www.birkl-inntalkuechen.de



plankuechen
BERATUNG ♦ PLANUNG ♦ VERKAUF

QUALITÄT.
OHNE KOMPROMISSE.

Innstraße 53 | D-84359 Simbach/Inn | +49 (0)8571/5170
info@plankuechen.com | www.plankuechen.com

MATTIGTALBAHN

Elektrifizierung bringt Streckensperre mit sich

BEZIRK BRAUNAU. Im Zuge der Modernisierung und Elektrifizierung der Mattigtalbahn wurde nun die letzte nicht-technisch gesicherte Eisenbahnkreuzung entlang der gesamten Strecke in der Stallhofnerstraße in Mattighofen dauerhaft aufgelassen. Für die letzten Arbeiten ist jedoch noch eine mehrmonatige Streckensperre zwischen Friedburg und Braunau erforderlich.

Die Sperre der Eisenbahnkreuzung Stallhofnerstraße betrifft alle Verkehrsteilnehmer. Sowohl Autos als auch Fußgänger und Radfahrer können den Bahnübergang künftig nicht mehr nutzen. Die Querung der Bahnstrecke erfolgt bis zur Fertigstellung der neuen Überfüh-

rungsbrücke Stallhofen über bestehende Umleitungsrouten. Die Brücke soll Ende 2026 befahrbar sein.

Die Auflassung ist Teil der umfassenden Elektrifizierung der Mattigtalbahn zwischen Friedburg und Braunau. Seit Beginn der Arbeiten wurden entlang der Strecke insgesamt 63 Eisenbahnkreuzungen modernisiert oder aufgelassen. Die Maßnahmen sollen die Sicherheit erhöhen und die Voraussetzungen für den künftigen elektrischen Bahnbetrieb schaffen.

Für die abschließenden Elektrifizierungsarbeiten wird die Bahnstrecke von Friedburg bis Braunau von 13. Juli bis 4. September gesperrt. Es wird ein Schienenersatzverkehr mit Bussen eingerichtet. ■



Die finalen Elektrifizierungsarbeiten erfordern eine Streckensperre. Foto: ÖBB, Pleschko

Bäder günstig sanieren

Punktgenaue Lösungen sparen Geld und Zeit

Fugenloses Bad	Wanne raus-Dusche rein
Fliesenbeschichtung	Wannenbeschichtung
Barrierefreies Bad	Badausstattung
Wanntür Nachrüstung	Wannenreparatur
Badservice	Rutschhemmung



modular
abrissfrei
fliesenfrei

schnell - modern - günstig



+43 660 85 85 382
www.bognerbad.at
office@bognerbad.at

bognerbad®
Bäder traumhaft sanieren
★★★★★

Joh. Straßner

Ihr Meisterbetrieb seit 1991

- ♦ Fliesen
- ♦ Ausstellung
- ♦ Platten
- ♦ Beratung
- ♦ Mosaik
- ♦ Verlegung
- ♦ Natursteine
- ♦ Neubau und Sanierung

Von-Siemens-Str. 1 (Gewerbegebiet Atzing)
D-84375 Kirchdorf am Inn
Tel. +49 (0)8571 4932 / Fax +49 (0)8571 925760
fliesen-strassner@web.de



**WIR
SCHAFFEN
STADT!
& JOBS!**

- **Bautechniker:in/Bauverwaltung**
Vollzeit, mind. € 3.812,70 mtl. brutto,
- **Sachbearbeiter:in/Bau- und Feuerpolizei**
Vollzeit, mind. € 2.897,50 mtl. brutto,

Stadtamt 5280 Braunau am Inn, www.braunau.at/Jobs
bettina.muckenhuber@braunau.ooe.gv.at Tel: +43 7722 808-216



IMPRESSUM

REDAKTION BRAUNAU
Stadtplatz 14, 5280 Braunau
+43 7722 65505
sek-simbach-braunau@tips.at
Geöffnet: tips.at/kontakt oder
nach tel. Vereinbarung

Produktverantwortliche:
Marianne Madl
Redaktion:
Sabrina Antlinger
Marianne Madl
Kundenberatung:
Barbara Danter
Thomas Karl Schaffer
Verkaufs-Innendienst:
Elfriede Zweimüller

**Auflage Rund um
Simbach & Braunau 23.540**

Medieninhaber:
Tips Zeitungs GmbH & Co KG,
Promenade 23, 4010 Linz,
+43 732 7895
Herausgeber:
Ing. Rudolf Andreas Cuturi, MAS, MIM
Stellvertretung Herausgeber:
Lorenz Cuturi, M.A. HSG

Erscheinungsweise:
wöchentlich, Postamt 4010 Linz

Geschäftsführer:
Moritz Walcherberger,
Lorenz Cuturi, M.A. HSG

Chefredakteurin:
Alexandra Mittermayr, MBA

Verkaufsleitung:
Raimund Scholz

Leitung Marketing:
Alexandra Holzinger

Leitung Key Account Management:
Moritz Walcherberger

Leitung Producing/Grafik:
Robert Ebersmüller

Leitung Sekretariate:
Edith Grafeneder

Druck:
OÖN Druckzentrum GmbH & Co KG

Eine Verwertung der urheberrechtlich geschützten Zeitung und aller in ihr enthaltenen Beiträge, Abbildungen und Einschaltungen, insbesondere durch Vervielfältigung oder Verbreitung, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz nichts anderes ergibt. Insbesondere ist eine Einspeicherung oder Verarbeitung der Zeitung in elektronischer Form vertriebenen Zeitung in Datenbanksystemen ohne Zustimmung des Verlages unzulässig.

Hinweis: Im Sinne einer verbesserten Lesbarkeit wird auf die geschlechter-spezifische Formulierung verzichtet. Selbstverständlich sind Frauen und Männer gleichermaßen angesprochen.

Inhalte können teilweise mit Unterstützung von Künstlicher Intelligenz (KI) erstellt und bearbeitet worden sein.

Die Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz ist unter www.tips.at/seiten/4-impresum ständig abrufbar.

Gesamte Auflage der 15 Tips-Ausgaben: 497.378



Mitglied im VRM, 7,5 Mio. ges. Auflage
VERBAND DER REGIONALMEDIE ÖSTERREICHS



MARKTPLATZ

Aktuelles



Ankauf: Pelze bis €10.000,- Tassen, Trachten, Bekleidung, Teppiche, Antiquitäten, Gemälde, Wanduhren, Möbel, Porzellan, Kristall, Gobelin Puppen, Bücher, Zinn, Tafelsilber, Musikanlagen, LPs, Instrumente, Militärsachen, Kameras, Objektive, Briefmarken, Münzen, Gold und Diamanten, Schmuck Zahngold, Modeschmuck, Markenuhren, Taschenuhren. Seriöse Kaufabwicklung! Herr Lora
☎ 0664-99109057

Auch Sa./So.
MALER-GESELLE Wolfgang Z.

☎ 0664-2542347

Märkte

Flohmarkt in Schalchen, Parkkauf Schalchen, Sonntag, 21.Juni, ☎ 0676 3806256

Kontakte

Mann sucht Frau für Zärtlichkeiten! italo2005@web.de

Rund um Haus u. Garten

A1 Pflastermeister

Pflasterverlegung Sanierungen
0660/7199632

GRANITMAUERN PFLASTERUNGEN
0660-5295218

PFLASTERBAU PFLASTERUNG SANIERUNG
0660/2941111

Zu kaufen gesucht

Günstige Familienwagen gesucht Zustand ist egal auch ohne pickel Alles anbieten!
067761621762

Kaufe **Musikinstrumente** und Verstärker, auch defekt.
☎ 0676 3131779

Erotik

SAMTPFÖTCHEN in Obernberg
erotikmassagehaus.de
Täglich von 10 - 22 Uhr
☎ 07758/26738

So im Glück. So Tips

Die besten Gewinnspiele und tolle Preise auf www.tips.at/gewinnspiel

MOBILITÄT

Verkauf

Chevrolet Spark, Bj. 11/2010, 157.050 km, sehr gepflegt, Motor ok, günstig abzugeben als Bastlerfahrzeug, Fixpreis € 2.190,-, Whatsapp: 0680 1134498

Kauf

Ab heute!
Kaufe Autos für Export.
0699-81816863

IMMOBILIEN

Miete

Ich suche eine **Garage** zur Langzeitmiete (bis € 50,-) in Braunau/Umgebung.
☎ 0660 7096631 oder 0660 9813645

JOBS

Stellenangebote

Reinigungskraft für Ordination gesucht: 5 Tage/Woche, jeweils 1h. Dienort: Zentrum Stadt Braunau. Details können gerne persönlich besprochen werden. Kontakt:
☎ **07722 85334**

Stellengesuche

Suche geringfügige Stelle für 2 halbe Tage als Reinigungskraft in Braunau. ✉ Zuschriften an Tips, Promenade 23, 4020 Linz unter 008/14388

Like us on Facebook
www.facebook.com/tips.at



Sei IN und bewirb dich!

Für unser INTERSPAR-Restaurant in Braunau suchen wir:

Restaurantleiter:in (Vollzeit)

ALLGEMEINES:

- Profitiere von den zahlreichen Benefits bei INTERSPAR:**
- 5%-Treuebonus auf deinen Jahreseinkauf bei INTERSPAR, EUROSPAR & SPAR
 - Beitrag zur Mittagsverpflegung
 - Flexible Arbeits- und Karenzzeitmodelle u.v.a.

AUFGABEN:

- Leitung des Restaurants, der Kaffeebar und des Cafe Cappuccino
- Fachliche und disziplinierte Führung aller Mitarbeiter:innen
- Auswahl, Einschulung und Integration neuer Mitarbeiter:innen, Erstellung der Dienstpläne, Ausbildung der Lehrlinge etc.

PROFIL:

- Kochen ist deine Leidenschaft und du bist routiniert in den unterschiedlichsten Bereichen der Küche
- Im Team zu arbeiten und sich gegenseitig zu unterstützen ist Dir sowohl in der Küche als auch bereichsübergreifend im Service eine Herzensangelegenheit

UNSER ANGEBOT:

- Die Sicherheit und Weiterentwicklungsmöglichkeiten eines erfolgreichen Unternehmens.
- Einen Lohn, der sich an Ihrer Qualifikation und Ihrer Berufserfahrung orientiert. Der Mindestlohn laut Kollektivvertrag beträgt auf Basis einer Vollzeitbeschäftigung **2.574,- Euro brutto/Monat**. Überzahlung möglich.

interspar.at/gastrojobs



Rund um
Simbach & Braunau

Bestellmöglichkeiten für Wortanzeigen:

Online: tips.at/anzeigen
E-Mail: sek-simbach-braunau@tips.at
Per Post: **Tips Zeitungs GmbH & Co KG**
Stadtplatz 14, 5280 Braunau

Info-Telefon: **+43 7722 65505**
(keine telefonische Annahme!)
Annahmeschluss: **Dienstag, 10 Uhr vor Erscheinungswoche**

Bestellung per Post und e-Mail:
Name, Anschrift, gewünschter Text (max. 20 Wörter), die Bezirksausgabe(n) und evtl. Besonderheiten (Fettdruck, Anzeige mit Foto, Chiffre-Anzeige, Fotoglückwunsch) anführen. Geldbetrag beilegen oder IBAN für Bankeinzug anführen.

Private Kleinanzeige:
einmalige Verkäufe (z.B. KFZ, Kinderartikel, Möbel), Preise verstehen sich pro Ausgabe und Woche
Normaldruck: € 7,-, Fettdruck € 14,-, Foto + Text € 21,-, Chiffre-Gebühr: zusätzlich € 14,- (einmalig pro Auftrag)

Gewerbliche Kleinanzeige:
für Firmen und bei laufenden Einkünften, Rechnung wird zugeschickt pro Wort € 1,35, pro Wort im Fettdruck: € 2,70

Fotoglückwunsch:
im Format 64 x 40 mm pro Ausgabe € 29,-



EVENT

Braunauer Stadtfest lockt dieses Jahr mit Mode, Musik und Kulinarik

BRAUNAU. Die Braunauer Innenstadt steht am Wochenende vom 3. und 4. Juli ganz im Zeichen von Musik, Genuss und Unterhaltung. Beim traditionellen Stadtfest, das vom Verein „Braunau.Aktiv“ organisiert wird, erwartet die Besucher an zwei Tagen ein abwechslungsreiches Programm für die ganze Familie.



Am Braunauer Stadtplatz wird wieder ausgelassen gefeiert. Foto: Tips Archiv/Markus Imann

Den Auftakt machen am Freitagabend die „Dixie-Rockers“, die mit ihrer Musik für ausgelassene Stimmung sorgen und die Innenstadt in eine Partyzone verwandeln werden.

Am Samstag geht das Festprogramm mit zahlreichen Attraktionen weiter. Für die jüngsten

Gäste wird ein buntes Kinderprogramm geboten, während die „Gehweida Gang“ mit Livemusik für Unterhaltung sorgt. Ein Höhepunkt ist die Modenschau der Braunauer Modegeschäfte. Dabei präsentieren heimische Betriebe aktuelle Trends und

zeigen die Vielfalt des regionalen Handels. Die Besucher erhalten so einen Einblick in das Angebot der Innenstadt und können sich von den neuesten Kollektionen inspirieren lassen.

Auch kulinarisch hat das Stadtfest einiges zu bieten. Die teil-



Spiel und Spaß Foto: Tips Archiv/Stadtmarketing

nehmenden Gastronomiebetriebe verwöhnen die Gäste mit regionalen Spezialitäten und sommerlichen Schmankerln. ■

Stadtfest Braunau:

Freitag, 3., und Samstag, 4. Juli
Stadtplatz Braunau



HARGASSNER

ICH WERDE NEUER #HEIZHERO

LEHRE KLAR MACHEN, SOMMER KLAR CHILLEN.

Bei uns wirst du vom ersten Tag an zum **#HEIZHERO** (m/w/d), arbeitest an echten Projekten, übernimmst Verantwortung und lernst von Profis. Starte deine Lehre in der Metalltechnik oder im kaufmännischen Bereich. Jetzt freie Lehrstellen checken (Bekanntgabe der Lehrstellen 2027 erfolgt im Herbst).

DEINE BENEFITS

- Überbezahlung = mehr Cash aufs Konto
- Lehre mit Matura
- Top-Leistung = 600€ Prämie + extra Urlaubstag
- Lehrlingsrabatte im Betriebsrestaurant
- Profi-Ausbildung mit Zukunft
- Fitnessstudio, Events, Ausflüge uvm.

JEDERZEIT
SCHNUPPERTAG
VEREINBAREN!
07723/5274-0



[HARGASSNER.COM/LEHRE](https://www.hargassner.com/lehre)

AUFFÜHRUNG

Bauhoftheater spielt heuer satirische Komödie in neuer Spielstätte

BRAUNAU. Das bauhoftheater braunau startet im Sommer mit einem neuen Konzept in die Theatersaison: ein neues Stück, eine neue Spielstätte und kostenlose Eintrittspreise sollen möglichst viele Menschen für Theater begeistern.

Gespielt wird heuer erstmals in der Schlossscheune Ranshofen, die als wetterunabhängiger und atmosphärischer Ort ideale Bedingungen für das Sommertheater bietet. Mit dem Wechsel in die Schlossscheune nutzt das bauhoftheater zugleich die Gelegenheit, eine neue Spielstätte für zukünftige Projekte zu erproben. Ein ursprünglich angekündigter großer Klassiker wurde aufgrund



Das Ensemble möchte vielen Leuten Lust auf Theater machen. Foto: Thomas Weber

der Umplanung auf das Jahr 2027 verschoben.

Im Mittelpunkt der diesjährigen Produktion steht Curt Goetz' satirische Komödie „Ausbruch des Weltfriedens“. Ursprünglich war ein klassischer Theaterstoff geplant, doch das Ensemble ent-

schied sich angesichts der aktuellen Weltlage kurzfristig für ein Stück, das Humor und politische Satire miteinander verbindet. Inhaltlich stellt das Werk eine ungewöhnliche Frage: Was würde passieren, wenn plötzlich weltweit Frieden ausbrechen würde?

Die Inszenierung führt das Publikum durch eine turbulente Nacht voller diplomatischer Verwicklungen, politischer Spannungen und absurder Begegnungen. Dabei treffen Figuren aus Politik und Gesellschaft auf unerwartete Situationen, in denen sich die Idee des Weltfriedens als ebenso komplex wie brisant herausstellt. Das Stück setzt dabei auf eine Mischung aus Unterhaltung und Nachdenklichkeit. ■

Insgesamt sind acht Vorstellungen geplant. Die Premiere findet am 18. Juli statt, die letzten Aufführungen laufen bis 8. August. Kartenreservierungen sind unter www.bauhoftheater.at möglich. Eintritt frei, Spenden erbeten.

VORTRAG

Energiewende

SIMBACH. „Private Energiewende – Wärme, Strom & Mobilität im Eigenheim“ lautet das Thema des Vortrags am Donnerstag, 2. Juli, um 19 Uhr im Gasthaus Göttler, den der Orts- und Kreisverband der Grünen organisieren. Referent ist Alois Hadeier. Der Eintritt ist frei. ■

FEUERWEHR ERLACH

Gartenfest eine Woche früher

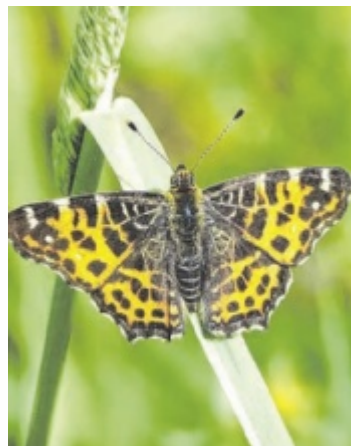
SIMBACH. Eine Woche als zum gewohnten Termin feiert die Freiwillige Feuerwehr Erlach in diesem Jahr ihr Gartenfest. Bereits am 18. Juli findet das beliebte Fest statt, bei dem es wieder viele Schmankerl gibt. ■

NATUR

Sommerliches Programm im Naturium am Inn

ERING. Das Naturium am Inn lädt im Juli zu zwei Naturführungen im Europareservat Unterer Inn ein. Im Mittelpunkt stehen dabei die artenreiche Tier- und Pflanzenwelt der Innauen sowie seltene Lebensräume entlang der Stauseen.

Den Auftakt macht am Sonntag, 5. Juli, um 9.30 Uhr eine naturkundliche Wanderung zur „Zweigeteilten Brenne“ bei Kirchdorf am Inn. Unter der Leitung von Walter Sage (Bund Naturschutz und Zoologische Gesellschaft Braunau) steht dabei insbesondere die Schmetterlingsvielfalt der mageren Wiesen im Fokus. In dem Gebiet



Schmetterlinge entdecken Foto: Walter Sage

können unter anderem seltene Rote-Liste-Arten beobachtet werden. Die rund zweistündige Exkursion ist kostenlos, eine Anmeldung ist erforderlich.

Am Sonntag, 12. Juli, folgt um 10 Uhr eine Führung zur Tier- und Pflanzenwelt der Innstauseen im Sommer. Biologin Beate Bruninger begleitet die Teilnehmer durch das Gebiet, in dem über 120 Vogelarten brüten, besonders im Juli sind viele mit der Aufzucht der Jungen beschäftigt. Auch seltene Beobachtungen wie Große Brachvögel oder Schlingnatern sind möglich. Die Führung dauert rund zwei Stunden und kostet drei Euro (Kinder frei). ■

Beide Veranstaltungen erfordern eine Anmeldung:

unter www.naturium-am-inn.eu, per E-Mail an naturium@rottalinn.de oder telefonisch über +49 8573-1360

FEUERWEHRJUBILÄUM

Einmaliger Kabarettisten-Auftritt

KIRCHDORF/INN. Eine Kooperation der besonderen Art gibt es am 8. Juli in Kirchdorf am Inn.

Die Simbacher Konzertagentur Oskar Konzerte veranstaltet im Rahmen des Drei-Tages-Programms des 150-jährigen Jubiläums der Freiwilligen Feuerwehr Kirchdorf einen Kabarettabend, den es in dieser Besetzung so nie mehr geben wird. Es teilen sich nacheinander mit Auszügen aus ihren Programmen eine Bühne: Herbert & Schnipsi mit einem ihrer aktuell sehr seltenen Auftritte, Bayerns bester Parodist Wolfgang Krebs, Mamma Bavaria Luise Kinseher, Shootingstar Sara Brandhuber, Schlachthof-Moderator Michi Altinger und mit musikalischen Evergreens Hanns Meil-



Mit dabei sind die Lokalmatadoren Herbert und Schnipsi Foto: Wiebe

hamer und Ralph Schicha. Tickets werden bereits knapp!

Herbert & Schnipsi

Seit über 40 Jahren stehen Hanns Meilhamer und Claudia Schlenger als „Herbert und Schnipsi“ gemeinsam auf der Bühne. Ihre Spezialität ist ihre einzigartige Mischung aus grandios gespielten, pointierten Sketchen, intelligent und liebevoll gedichteten

Liedern und dem direkten Austausch mit dem Publikum.

Wolfgang Krebs

Wolfgang Krebs ist zweifellos Bayerns bekanntestes Parodist. Grandios seine Verkörperungen von Edmund Stoiber, Markus Söder oder auch eigens kreierter Figuren, wie Schorsch Scheberl.

Luise Kinseher

Mit „Endlich SOLO“ bringt Kabarettistin Luise Kinseher ein Jubiläumsprogramm, ein Pointenfeuerwerk und eine Lachoffensive auf die Bühne.

Sara Brandhuber

Sara Brandhuber besingt in „A scheena Schmarrn“ Begegnungen und Beobachtungen aus dem ganz normalen Alltag. Sie ist wie eh und je schnell, bairisch, poin-

tiert, charmant und urkomisch.

Michael Altinger

Kann man(n) mit Mitte 50 noch ein Lausbub sein? Michael Altinger kann.

Meilhamer & Schicha

Eine alte Freundschaft trägt Früchte: Hanns Meilhamer und Ralph Schicha kennen und mögen sich seit über 50 Jahren. Unter dem Motto „Forever Young“ singen sie Lieblingsstücke von Künstlern wie Bob Dylan, Elvis Presley oder auch Freddy Quinn.

Tickets sichern

Die Zuschauer sitzen an Biertischen bei freier Platzwahl. Um das leibliche Wohl kümmert sich die Freiwillige Feuerwehr Kirchdorf. Tickets: www.oskar-konzerte.de/veranstaltungen



Gemeinsam fit unter freiem Himmel werden.

Foto: stock.adobe.com/JackF

SPORT

Gratis Pilates-Angebot unter freiem Himmel

BRAUNAU. Bewegung an der frischen Luft: Im Rahmen der Initiative „Bewegt im Park“ wird auch heuer wieder ein kostenloser Pilates-Kurs in Braunau angeboten. Von 25. Juni bis 10. September findet jeden Donnerstag von 8.30 bis 9.30 Uhr am Sportplatz der Sportunion Raiffeisen Braunau das Angebot „Happy Pilates“ statt. Die Teil-

nehmer trainieren dabei unter professioneller Anleitung Körperhaltung, Rumpfstabilität, Beweglichkeit, Koordination und Körperbewusstsein. Das Bewegungsprogramm richtet sich an alle – unabhängig von Alter oder Fitnesslevel. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, die Teilnahme ist kostenlos und unverbindlich. ■

INTERKULTURELL

Fest der Begegnung in der Innenstadt

BRAUNAU. Unter dem Motto „Viele Nationen, eine Stadt“ findet am Samstag, 20. Juni, wieder das Fest der Begegnung in der Braunauer Innenstadt statt. Von 15 bis 23 Uhr wird die Linzer Straße in Braunau zum Treffpunkt für Menschen unterschiedlichster Herkunft und Kulturen.



Ein Fest für alle

Foto: Alois Stockhammer

Die Besucher erwartet ein buntes Programm mit internationaler Musik, Tanz und kulinarischen Spezialitäten aus verschiedenen Ländern. Für musikalische Unterhaltung sorgen unter anderem der Demokratische Chor, Kitole & Oya Band, Mela & Co, Irish Dogs, Kurt & The Gang sowie Broken B-Sides. Internationale Tanzgruppen

ergänzen das Bühnenprogramm. Ab 16 Uhr präsentieren Vereine und Initiativen Spezialitäten aus Albanien, Bosnien und Herzegowina, dem Kosovo, Syrien, Kurdistan, der Türkei, Serbien und Afghanistan. ■

Die Veranstaltung findet nur bei Schönwetter statt. Der Eintritt ist frei.



TERMINANZEIGEN**DO, 18. Juni**

Braunau: Austunde für Kinder ab 6 J., auch für Nicht-AV-Mitglieder; TP: AV-Heim Wasserturm, 16.30, Anm.: Doreen Rülling, ☎ 0699 81571588, VA: ÖAV

Braunau: First-Love-Ambulanz f. Jugendl. und d. Familien, 16 – 18.00, KH St. Josef, 3. St./Gyn.Abt., kostenlos und anonym!

Braunau: MTB mit Björn für Kinder und Jugendliche ab 9 J., auch Nicht-AV-Mitglieder; 16.30, Anm.: Björn Apelt, ☎ 0676 3108437, VA: ÖAV

Simbach/Inn: Leonhardsberger & Zinner "Kaffee & Bier", GH Murauer, 19.30

Simbach/Inn: Live-Musik am Bahnhof "Solo-Konzert mit Steffen Räder - Klavier & Gesang", ab 19.30 Uhr, Bahnhofplatz 4; Eintritt frei, Spenden erwünscht! la-musica-online.de

Simbach/Inn: Seniorenprogramm - Erlebnisanz für alle Interessierten, Begegnungszentrum, Jahnweg 3, 9.30 - 11.00

Simbach/Inn: Sommerprogramm im Zirkuszelt - Clown Show "Clownerie", 13.30. VA: Aneos Klinikum Inntal

Simbach/Inn: Ü60 Tanzparty - Livemusik von Walter Karpfinger, Lokschnuppen, ab 14.00

Ulbering: Imker Stammtisch, GH Geisberger, 19.30 - 21.30. VA: Bienenzuchtverein Wittbreut

FR, 19. Juni

Burgkirchen: Sonnwendfeuer; Fam. Glück-Wagner, Brand 7, VA: UFC

Kirchdorf/Inn: 3-Tagesfahrt Badische Weinstraße - Renchtal - Straßbourg. TP: Pfarrheim, 6.00; Anm. erford., VA: Frauengemeinschaft Mariä Himmelfahrt

Kirchdorf/Inn: Konzert "Blueswutzln - Fred Hölzl" beim Wirt z'Bergham 20.00, Eintritt frei, Spenden erwünscht

Markt: Firmung, Kirche

Mining: Innvierter Roas mit den Krammerer Sängern; Kulturscheune, 19.00, VA: Kulturscheune

Mining: Sonnwend-Feuerspringen; Wiese hinter dem Feuerwehrgebäude, 18.00, VA: ÖVP

Simbach/Inn: Roland Hefter - A Wahnsinn, wie de Zeit vergeht, GH Murauer, 19.30

SA, 20. Juni

Braunau: XXXIII. Innvierter Großkaliber-Cup für Faustfeuerwaffen; Schießstand in der Bleiche, 9.30, Infos: www.psg-braunau.at

Burgkirchen: Bunter Sommertag (für 8 bis 12-jährige Kids); Mehrzweckhalle, 9 - 16.00, VA: Pfarre Braunau

Kirchberg/Inn: Sonnwendfeuer beim Feuerwehrhaus, VA: Landjugend

Malching: Blick hinter die Kulissen - "Markt-Apotheke Greiff" VA: ILE Inntal "ZAMMAKEMMA 2026", Infos unter: www.ile-inntal.de

Malching: Sonnwendfeuer, Sportgelände, 18.00. VA: KSK

Mauerkirchen: Sonnwendfeuer auf der Kreealm, 20. - 21. Juni; Info: Karl Zeintl, ☎ 0664 3877445, VA: ÖAV

Mining: 4. Veganes Festival; Burg Frauenstein, 20. und 21. Juni; jew. von 10 - 19.00

Mining: Quasi-Open; Gundholling, VA: Quasi Beach

Simbach/Inn: Ü30 Party, Lokschnuppen, 21.00

SO, 21. Juni

Braunau: Bergtour Brunnkogel; Anm.: Hermann Hölzlwimmer, ☎ 0676 4873377, VA: ÖAV

Neukirchen/Schwand: Wanderung auf den Teisenberg, Stoißeralm; Info: Hermann Schreiner, ☎ 0680 2178509, VA: ÖAV

MI, 24. Juni

Braunau: Ein Zuhause das gut tut, Vortrag, Christoph Leopoldseger; Brauhaus Haselbach, 19.00, freiw. Spende

Mining: Begegnungskaffee; Feuerwehr-Haus, 14 - 16.00, VA: Rotes Kreuz

DO, 25. Juni

Braunau: Austunde für Kinder ab 6 J., auch für Nicht-AV-Mitglieder; TP: AV-Heim Wasserturm, 16.30, Anm.: Doreen Rülling, ☎ 0699 81571588, VA: ÖAV

Braunau: Internationaler Frauentreff; Begegnungszentrum ZIMT, 17.30 - 19.30

Braunau: MTB mit Björn für Kinder und Jugendliche ab 9 J., auch Nicht-AV-Mitglieder; 16.30, Anm.: Björn Apelt, ☎ 0676 3108437, VA: ÖAV

Markt: Brass Night - Feuerwehrjubiläum Markt, Festzelt am Marktler Sportplatz, 17.30 - 3.00

Simbach/Inn: Live-Musik am Bahnhof "Blue Rockit", ab 19.30 Uhr, Bahnhofplatz 4; Eintritt frei, Spenden erwünscht! la-musica-online.de

Simbach/Inn: Seniorenprogramm - Besuch der Therme 1 Bad Füssing, Abfahrt 9.00, Kosten € 23,-, Anm. im Seniorenbüro

Simbach/Inn: Seniorenprogramm - Fit im Kopf, Bürgerhaus, Bachstr. 17, 1. Stock, 9 - 10.00; Anm. Seniorenbüro oder ☎ 08571 7423 Fr. Auer

FR, 26. Juni

Markt: Bayern-1-Disco - Feuerwehrjubiläum Markt, Festzelt am Marktler Sportplatz, 20 - 3.00

Mining: Soundkistn mit Jakob Steinkellner; Kulturscheune, 19.00, VA: Kulturscheune

SA, 27. Juni

Markt: Blaulichttag - Feuerwehrjubiläum Markt, Festzelt am Marktler Sportplatz, 10 - 15.00

Markt: Wein- & Bierfest - Feuerwehrjubiläum Markt, Festzelt am Marktler Sportplatz, ab 19.00

Simbach/Inn: Sommerprogramm im Zirkuszelt - Simbacher Akustik-Trio "Heart & Soul", ab 19.00

SO, 28. Juni

Braunau: Bergtour Berchtesgadener Hochthron; Anm.: Hermann Hölzlwimmer, ☎ 0676 4873377, VA: ÖAV

Markt: Traditionelles Gründungsfest mit Festzug und Feldgottesdienst - Feuerwehrjubiläum Markt, Festzelt am Marktler Sportplatz, ab 8.00

Neukirchen/Schwand: Hochtouren am Kreuzecker Höhenweg, 28. Juni - 2. Juli; Info: Petra Kobler, ☎ 0664 1407347, VA: ÖAV

MI, 1. Juli

Braunau: Sprachenstammtisch Niveau B2 und Deutsch als Muttersprache; ZIMT, 18.30 - 21.00, Anm.: Nina Hofmann, ☎ 0676 847804267

DO, 2. Juli

Braunau: Austunde für Kinder ab 6 J., auch für Nicht-AV-Mitglieder; TP: AV-Heim Wasserturm, 16.30, Anm.: Doreen Rülling, ☎ 0699 81571588, VA: ÖAV

Braunau: First-Love-Ambulanz f. Jugendl. und d. Familien, 16 - 18.00, KH St. Josef, 3. St./Gyn.Abt., kostenlos und anonym!

Braunau: MTB mit Björn für Kinder und Jugendliche ab 9 J., auch Nicht-AV-Mitglieder; 16.30, Anm.: Björn Apelt, ☎ 0676 3108437, VA: ÖAV

Braunau: WeiberWandern; TP: Ärztehau, 16.30, VA: Frau für Frau, Info: ☎ 07722 64650

Simbach/Inn: Live-Musik am Bahnhof "Colbinger - poetisch und kraftvoll", ab 19.30 Uhr, Bahnhofplatz 4; Eintritt frei, Spenden erwünscht! la-musica-online.de

FR, 3. Juli

Braunau: Frauen stärken - Empowerment für Frauen; ZIMT, 8.30 - 11.00, Info: daniela.auer@braunau.ooe.gv.at

Braunau: Jazz Night von Team 68 "Dieter Hofstetter mit Band"; Brauhaus Haselbach, 20.00, freiw. Spenden

Braunau: Stillgruppe, nicht (mehr) gestillte Geschwisterkinder und schwangere Frauen; 15.00, Kindergarten Ranshofen

Kirchdorf/Inn: Konzert "Never too late" beim Wirt z'Bergham 20.00, Eintritt frei, Spenden erwünscht

Simbach/Inn: Sommerprogramm im Zirkuszelt - öffentliche Zirkus-Galavorstellung, 14.30

Stammham: Schul-Sommerfest, Schulplatz

SA, 4. Juli

Braunau: Ein Theaterspaziergang durch die Geschichte; Heimathaus, 15.00, Karten: ☎ 07722 808 237

Braunau: Internationaler Familientreff; Begegnungszentrum ZIMT, 14 - 18.00, Anm.: ☎ 0676 847806 267

Ering: Power-Point-Vortrag "Oman", GH Eckinger Wirt, 19.30. VA: Zoologische Gesellschaft Braunau, Eintritt frei Infos: zgeb.at

Malching: Dorffest, ab 11.00

Mauerkirchen: Bergtour Steinfeldspitze; Info: Thomas Kunst, ☎ 0650 7434222, VA: ÖAV

Neukirchen/Schwand: Bergtour Untersberg, Geiereck, Doppler- und Reitsteig; Info: Hermann Alt, ☎ 0676 6255490, VA: ÖAV

Stammham: Sportplatzfest, VA: TSV

Wittbreut: "Der Streuobstbaum - Sommerchnitt". VA: ILE Inntal "ZAMMAKEMMA 2026", Infos unter: www.ile-inntal.de

SO, 5. Juli

Markt: Pfarrfest, Parkplatz Bürgerhaus (bei Schlechtwetter im Foyer Bürgerhaus), ab 11.00

Simbach/Inn: Porsche Treffen 2026, Lokschnuppen, Beginn 9.00. VA: Porsche Club Alttötting

MO, 6. Juli

Braunau: Treffen der Herzgruppe; 9.00, Krankenhausbuffet, Herzgruppe Braunau

DI, 7. Juli

Simbach/Inn: VdK Stammtisch, GH Göttler, 18.00

DO, 9. Juli

Braunau: Austunde für Kinder ab 6 J., auch für Nicht-AV-Mitglieder; TP: AV-Heim Wasserturm, 16.30, Anm.: Doreen Rülling, ☎ 0699 81571588, VA: ÖAV

Braunau: MTB mit Björn für Kinder und Jugendliche ab 9 J., auch Nicht-AV-Mitglieder; 16.30, Anm.: Björn Apelt, ☎ 0676 3108437, VA: ÖAV

Simbach/Inn: Live-Musik am Bahnhof "Rasticharma", ab 19.30 Uhr, Bahnhofplatz 4; Eintritt frei, Spenden erwünscht! la-musica-online.de

SA, 11. Juli

Mauerkirchen: SAB Klettersteig Leadership; Info: Karl Thöni, ☎ 0664 1732408, VA: ÖAV

Neukirchen/Schwand: Wanderung Hochries, Chiemgauer Alpen; Info: Sabine Falk, ☎ 0664 73642595, VA: ÖAV

St. Peter: Sommerschnittkurs Praxis; im Garten der Familie Lindlbauer, 14.00, VA: Obst- und Gartenbauverein

Stammham: Tagesausflug nach Gosau und Hallstättersee, VA: Gartenbauverein

SO, 12. Juli

Simbach/Inn: Waldbad & Kakaoreise, Inn - Natur, Vorderbrunn 1, von 10 - 12.00

Stammham: Grillfeier, Schützenheim, VA: Fährmannschützen

MO, 13. Juli

Braunau: "DazugeHÖREN", 19.30, Pfarre St. Franziskus, SHG Hörbeeinträchtigte

Simbach/Inn: Trauertreff - Nicht allein in der Trauer, Pfarrheim, Anton-Gober Str. 9, von 18.30 - 19.30

DI, 14. Juli

Braunau: Sprachencafe; ZIMT, 18 - 20.00, Anm.: Daniela Auer, ☎ 0676 847804250

Simbach/Inn: grenzüberschreitender Frauenstammtisch im Bierhaus, ab 19.00 - jede Frau ist willkommen!

MI, 15. Juli

Braunau: 1. Grenzüberschreitender Stammtisch für Naturheilkunde; Brauhaus Haselbach (eh. Bogner), ab 19.00

Braunau: Wanderung SalzAlpenTour Bluntautal; Anm.: Lucia Wanka, ☎ 0650 4963001, VA: ÖAV

Malching: Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen - Feuerwehr Halmstein, GH Schütz, 19.30

Malching: Stammtisch, GH Schütz, Halmstein, 18.30. VA: Frauenverein

DO, 16. Juli

Braunau: First-Love-Ambulanz f. Jugendl. und d. Familien, 16 - 18.00, KH St. Josef, 3. St./Gyn.Abt., kostenlos und anonym!

Simbach/Inn: Live-Musik am Bahnhof Lehrerkonzert des Freien Musikzentrum "La Musica", ab 19.30 Uhr, Bahnhofplatz 4; Eintritt frei, Spenden erwünscht! la-musica-online.de

FR, 17. Juli

Kirchdorf/Inn: Konzert "Grasset 4" beim Wirt z'Bergham 20.00, Eintritt frei, Spenden erwünscht

SA, 18. Juli

Mauerkirchen: Bergwanderung Kehlstein-Überschreitung; Info: Herbert Markler, ☎ 0677 61541746, VA: ÖAV

SA, 18. Juli

Simbach/Inn: Gartenfest der FFW Erlach**Stammham:** Sommerbaumschneidekurs, Streuobstwiese, VA: Gartenbauverein**Stubenberg:** "Der Streuobstbaum - Sommerschnitt". VA: ILE Inntal "ZAMMAKEMMA 2026", Infos unter: www.ile-inntal.de

SO, 19. Juli

Neukirchen/Schwand: Bergtour Ackerlspitze; Info: Franz Aspacher, ☎ 0664 73556184, VA: ÖAV

DO, 23. Juli

Simbach/Inn: Live-Musik am Bahnhof "Wooden Pink", ab 19.30 Uhr, Bahnhofplatz 4; Eintritt frei, Spenden erwünscht! la-musica-online.de

FR, 24. Juli

Braunau: 2-3 Tagesbergtour mit Sonnenauf- und -untergang, 24. - 26. Juli; Anm.: Siegi Schindlmaier, ☎ 0677 62394702, VA: ÖAV

SA, 25. Juli

Malching: Sommerfest am Sportgelände, ganztags. VA: TSV-DJK Malching**Neukirchen/Schwand:** Bergtour Kammerlinghorn; Info: Christian Neuhauser, ☎ 0049 172 8694641, VA: ÖAV

SO, 26. Juli

Braunau: Bergtour Schlafende Griechin (Erlakogel); Anm.: Hermann Hölzlwimmer, ☎ 0676 4873377, VA: ÖAV**Malching:** Sommerfest am Sportgelände, ganztags. VA: TSV-DJK Malching

DO, 30. Juli

Braunau: Internationaler Frauentreff; Begegnungszentrum ZIMT, 17.30 - 19.30**Simbach/Inn:** Live-Musik am Bahnhof "Witti-Singers - Gastauftritt: Grete Reitz an der Posaune", ab 19.30 Uhr, Bahnhofplatz 4; Eintritt frei, Spenden erwünscht! la-musica-online.de

FR, 31. Juli

Kirchdorf/Inn: Konzert "The Gentle Rooftop Band" beim Wirt z/Bergham 20.00, Eintritt frei, Spenden erwünscht

Zahnärzte

Braunau: 04.-05. Juli, 9 - 11.00; Dr. Michelle Dailey, ☎ 07722 68466**Braunau: 20.-21. Juni, 9 - 11.00;** Dr. Caroline Kurz, ☎ 07722 62821**Braunau: 27.-28. Juni, 9 - 11.00;** Dr. Gerald Bodingbauer, ☎ 07722 62458**Burgkirchen: 18.-19. Juli, 9 - 11.00;** Dr. Gerald Feldbacher, ☎ 07724 2147

Bürgerservice

Defibrillatoren-Standorte jeweils zu den Öffnungszeiten:**Simbach/Inn:** Rathaus+Sparkasse Rottal-Inn und Feuerwehrhaus Erlach, Passauer Str. 103**Kirchberg:** am Feuerwehrhaus, Kirchberg 26**Ering:** Geschäftsstelle der VR-Bank**Rottal-Inn:** Simbacher Straße 20 sowie Sparkasse Rottal-Inn, Passauer Str. 9**Münchham:** Feuerwehrhaus**Julbach:** Feuerwehrhaus, Hauptstraße 59**Kirchdorf:** Eingang Feuerwehrhaus

Buch - Schützen- und Bürgerhaus

Wittibreut: Raum beim Geldautomaten, Hauptstr. 1**Ulbering:** Am Feuerwehrhaus, Schulstraße 1**Seibersdorf:** FW-Gerätehaus (Eingangsnähe), 24/7 zugänglich!**Ering Wertstoffhof und Kompostplatz:**

Flurstr. 4, 94140 Ering

Montag: 15 - 17.00

Freitag: 14 - 17.00

Samstag: 9 - 12.00

Julbach Kompostplatz/Grüngutannahmestelle:

Holzen, 84387 Julbach

Samstag, 9 - 12.00

Dezember bis Februar geschlossen!

Kirchdorf, Stölln Wertstoffhof:

Bauhofstr. 4, 84375 Kirchdorf

Dienstag: 16 - 18.00

Freitag: 14 - 17.00

Samstag: 9 - 12.00

24.12. und 31.12. geschlossen!

Markt-Wertstoffhof:

Stammhamer Straße, 84533 Markt

Samstag: 10 - 12.00

22. Dezember bis 28. Februar geschlossen!

Simbach/Inn: Die Wassersprechstunde - Wir testen ihr Wasser kostenlos, dienstags, nur nach Voranmeldung ☎ 0049 163 1783388**Simbach/Inn:** Hilfsdienst für pflegende Familienangehörige der Caritas: erreichbar Mo-Fr, 8-12 Uhr ☎ 08571 922824 oder 08571 1467.**Simbach/Inn:** Selbsthilfegruppe und Beratung für pflegende Angehörige, Kath. Pfarrheim, 8.30 - 13.00, jeden letzten Dienstag im Monat, kostenlos. VA: VHS**Simbach/Inn-Waltersdorf - Kompostplatz/Grüngutannahmestelle:**

Waltersdorf 28, 84359 Simbach/Inn

Dienstag: 14 - 17 Uhr

Freitag: 10 - 12 Uhr und 13 - 17 Uhr

Samstag: 9 - 12 Uhr

Dezember und Jänner geschlossen

Simbach: Hilfsdienst für pflegende Familienangehörige der Caritas Montag-Freitag von 8-12.00 ☎ 08571-922824 oder 08571-1467**Simbach:** Selbsthilfegruppe Depression Evang. Gnadenkirche, Albert-Seidl-Str. 6, Simbach, von 18-20 Uhr, Mittwoch (14-tägig, immer in der ungeraden Kalenderwoche). Info ☎ 08571-6878 oder 9264823.**Simbach-Wertstoffhof:**

Weites Feld 7 (Gewerbegebiet Waltersdorf)

Montag: 9 - 12.00

Dienstag: 13.30 - 17.30

Mittwoch: 13.30 - 17.30

Donnerstag: 13.30 - 17.30

Freitag: 9 - 12.00 und 13.30 - 17.30

Samstag: 9 - 12.00

Stammham-Wertstoffhof:

Innstraße 1b, 84533 Stammham

Samstag: 10 - 12.00

Altglascontainer auch mittwochs 10 - 19.00 zugänglich

Tann Wertstoffhof:

Pfarrkirchenstr. 41, 84367 Tann

Montag: 13.30 - 18.00

Freitag: 13.30 - 17.30

Samstag: 9 - 12.00

24.12. und 31.12. geschlossen!

Tann/Eiberg Kompostplatz/Grüngutannahmestelle:

Dorfstr. 18, 84367 Tann

Freitag: 13 - 17.00

Samstag: 9 - 12.00

Dezember bis Februar geschlossen!

Waltersdorf 28 - Kompostieranlage:

Dienstag: 14 - 17.00

Freitag: 10 - 12.00 und 13 - 17.00

Samstag: 9 - 12.00

Wittibreut-Ulbering - Wertstoffhof und Kompostplatz, Holzmühle 1a, 84384 Wittibreut:

Mittwoch: 14 - 17.00

Samstag: 9 - 12.00

Apothekendienst

Tagesaktuelle Termine unter: www.blak.de/notdienst.html

Tierärzte

Tierarzt-Wochenend-Notfalldienst

Kleintierpraxis Erlach

☎ 0160-93040162 oder 08571-6723

Samstag 8-12 Uhr und 17-19 Uhr

Sonn- und Feiertag 8-10 Uhr und 17-19 Uhr

Ausstellungen

Simbach/Inn: Heimatmuseum, Öffnungszeiten: jeden Dienstag und Sonntag von 15 bis 18 Uhr.

Büchereien

Bücherei Julbach:

Pfarr- und Gemeindebücherei, Schulstr. 2

Montag: 17-19 Uhr

Donnerstag: 8.30-10 Uhr und 16-18 Uhr

Bücherei Kirchdorf/Inn:

Pfarr- und Gemeindebücherei,

Hauptstr. 1, 84375 Kirchdorf/Inn

Mittwoch: 17.00-19.30 Uhr

Sonntag: 9.30-11.30 Uhr

Stadtbücherei Simbach/Inn,**Kirchenplatz 1:**

Dienstag: 12-17 Uhr

Mittwoch: 14-17 Uhr

Donnerstag: 12-17 Uhr

Freitag: 10-15 Uhr

jeden 1. Sa./Monat: 9-11 Uhr

FOTOARCHIV

Kostenloses Medienportal

ROTTAL-INN. Der Landkreis Rottal-Inn hat viele reizvolle Perspektiven und eindrucksvolle Motive zu bieten: In allen 31 Gemeinden finden sich besondere Orte, landschaftliche Highlights und sehenswerte Ecken, die die Vielfalt der Region widerspiegeln.Um diese Eindrücke noch stärker nach außen zu tragen und gleichzeitig hochwertiges Bildmaterial zentral bereitzustellen, hat das Regionalmanagement des Landkreises Rottal-Inn ein neues Medienportal entwickelt. Dieses steht ab sofort kostenlos zur Verfügung und soll die visuelle Präsentation und Außenwirkung des Landkreises nachhaltig stärken. Auswahl und Nutzungsrechte unter www.rottalinn.de/medienportal ■

Events im

LOKschuppen

18. Juni 14h

Ü60 Tanzparty
Livemusik von
Walter Karpfinger

20. Juni 21h

Ü30 LOKparty

05. Juli 09h

Porschetreffen

15. September 08.30h

BMW-02-Treffen
02er Club Niederbayern

17. September 20h

Lass Die Sau Raus!!
Die CALZINGER Show!

04. Oktober 9h

Oldtimertreffen
Motorsportclub Simbach
am InnTickets zu den
Veranstaltungen finden Sie
unter:
der-lokschuppen.de**Ü30**
LOKpartyFEIERN WIE BRÜLLER,
NUR BESSER!**20. Juni**
Beginn
21:00 UhrUnser Restaurant ist
täglich ab 8.30 für Sie da!

KEIN Ruhetag





MITTERMAYR
MEIN Wohlfühl-Modehaus

**EINLADUNG ZU DEN SUMMER-
WEEKENDS MIT APEROL SPRITZ
(AUCH ALKOHOLFREI)**

19. - 20. JUNI UND
26. - 27. JUNI
IN ALLEN FILIALEN



Wir schenken Ihnen 20 Euro Urlaubsgeld

Gutschein ausschneiden und bis 27. Juni 2026
in Wildenau, Braunau, Mattighofen oder Ried einlösen.

Gutschein ausschneiden und an der Kassa einlösen!



MITTERMAYR
MEIN Wohlfühl-Modehaus

20 Euro Urlaubsgeld

Gültig ab einem **Einkaufswert von € 100,-** bis 27. 6. 2026, auch bei reduzierten
Artikeln und nicht in Kombination mit anderen Gutscheinen/Rabatten.
Pro Person nur ein Gutschein einlösbar und nicht gültig bei Gutscheinkauf.



Gutscheincode
für Onlineshop:
URLAUB20